

## COLECCION ALFABÉTICA

DE

**APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO.**

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

Impresa en Méjico, con licencia y privilegio, en la oficina de don Manuel Valdés, calle de Zuleta, año de 1809, esta obrita, tan interesante como rara ya en nuestros días, y cuya edicion única fué costeada, en la citada fecha, por D. Juan Lopez Cancelada, editor de la *Gazeta de Méjico*, es una de las mas curiosas que forman parte del catálogo espacial de la bibliografía bascongada.

Los apellidos de esta region de la península ibérica, de origen euskaro todos y como formados de raíces de esta lengua primitiva, se prestan de una manera verdaderamente extraña á ser traducidos; con algun conocimiento de nuestro idioma puede intentarse averiguar con fruto, en la mayor parte de los casos, su origen, su procedencia y significacion especial; y este estudio, que por sí solo es ya objeto de fundada curiosidad, reúne lo útil á lo agradable, por cuanto al querer desentrañar la significacion de los apellidos, se tropieza con las raíces primordiales más importantes del bascuence, que hay necesidad de conocer, reuniendo así un gran caudal de voces, y familiarizándose á la vez con las reglas principales á que se sujetan éstas en la composicion.

Un Diccionario de apellidos bascongados sería, pues, trabajo interesantísimo, bajo el doble aspecto de obra curiosa á la par que útil; mas de una vez me había ocurrido intentar su formacion, despues de comenzado á reunir los primeros materiales, tuve la fortuna de que un amigo, gran amateur de cuanto hace relacion á nuestra lengua, y en general, al pais bascongado, me ofreciera, tratando de este asunto, un ejemplar de la interesante *Coleccion alfabética* formada por D. Josef Francisco de Irigoyen, que durante algunos años he guardado como oro en paño

Fundada la EUSKAL-ERRIA, entre cuyas bases entra como una de las principales la de dar á conocer los libros mas raros y curiosos que se hayan escrito acerca de esta region, contribuyendo así á la forma-

cion de una verdadera biblioteca bascongada, he creído que ninguna obrita podría ser mas útil ni curiosa para inaugurar esta seccion de la Revista, que la del Sr. Irigoyen, á la que sirven de prefacio estas lineas.

Sin ser, en efecto, mas que un modesto ensayo, escrito por lo que del mismo texto se desprende, sin pretensiones de ningun género, la *Coleccion alfabética de apellidos* del Sr. Irigoyen es obra muy apreciable y cuya reproduccion será indudablemente recibida con placer por muchísimos bascongados.

Cierto es que, no obstante contener sobre dos mil apellidos, con mas algunos patronimicos ó de filiacion, parecerá este trabajo insuficiente á muchos, y es en efecto susceptible de ser aumentado y completado; trabajo que quizás nos animemos á emprender, en la medida de nuestras fuerzas, una vez terminada su reproduccion; verdad es tambien que su utilidad hubiera sido mucho mayor, especialmente para los poco prácticos en el conocimiento de nuestro idioma, si en vez de limitarse á dar la significacion de los apellidos, hubiéranse determinado las raices de las diversas voces que entran en la formacion de cada uno de ellos; pero con todo y esto, la obra del Sr. Irigoyen, es esencialmente curiosa, y no puede negársele el mérito de la prioridad en la materia.

Nos limitaremos, pues, por el momento á darla á conocer literalmente, y sin variacion ni adiccion ninguna por nuestra parte, dejando para mas adelante el completarla, ó el esponer algunas observaciones sobre aquellos puntos en que no estemos conformes con el autor.

No terminaremos estas lineas sin llamar la atencion del lector sobre la acentuacion de nuestros apellidos, conservada por lo general en su primitiva pureza, por ser punto éste en el que se van introduciendo en nuestros dias grandes corruptelas, por la aficcion que va entrando á *esdrujulizar*, á la manera castellana; muchísimos apellidos que nada tienen de tales, si se atiende á las radicales de que se hallan formados.

A continuacion verá el lector el *Prólogo* con que el Sr. D. Josef Francisco de Irigoyen, de quien no he podido encontrar dato alguno biográfico, encabeza la obrita, y desde el número próximo comenzaremos la reproduccion de su *Coleccion alfabética de apellidos bascongados*.

## PRÓLOGO.

En las personas que tienen apellidos Bascongadas y no entienden el Bascuence, he advertido innumerables veces una solícita curiosidad de saber su significado, así como también su complacencia quando han encontrado algun sugeto que se lo declare.

Esto me persuadió que podría serles agradable una coleccion alfabética de tales Apellidos con sus respectivos significados: y aunque conociendo mi insuficiencia para tamaña empresa, me retraxe por algun tiempo de tomarla á mi cargo, al fin pudo mas en mí el deseo de complacer y ser de algun modo útil á mis compatriotas.

Apenas empecé á poner manos á la obra, quando toqué prácticamente que no era la mayor dificultad el sacar las etimología; y por ellas los significados, sino el hacer el acopio de apellidos Bascongados. En esto he impendido no corto trabaxo, y diligencia; mas no por eso me lisongeo de haber dado con todos ellos, si bien esta falta podrá remediarse, avisándola los que la notaren, siempre que se hubiere de hacer reimpression de la obra, en cuyo caso se avisará anticipadamente por los periódicos de esta Capital.

«La lengua Bascongada, como perfecta, tiene su particular significado para cada una de las sílabas y letras que usa en su mecanismo» dice el sabio Astarloa en su Apología de la misma lengua: era pues consiguiente que todos los apellidos Bascongados fuesen, como en efecto lo son, significativos.

«Hemos de suponer, prosigue el mismo Autor, que los apellidos se han tomado en todos tiempos, ó del nombre de padres ó abuelos, ó del parage en que cada uno vivía. Á los padres y abuelos se daba el nombre tomándole de sus hechos heroycos, de la disposicion corporal, ó de las qualidades de su espíritu. Á los parages ó lugares se ponía nombre por el producto terrenal, ó disposicion de la situacion en que se hallaban.»

«Los apellidos que se formaban de los nombres de padres llevaban el articulo posesor, quedando libres para el juego de los demas artículos, segun lo exigiese la necesidad del concepto: de *Anso*, *Lope*, dos nombres antiquísimos de la España, y con que se llamaron muchos predecesores nuestros, tomaron sus hijos el cognomento de *Ansorena*, *Loperena*, que son los legítimos nombres de filiacion, y este modo de apellidarse ha corrido hasta nuestros días. Conocemos hoy no solamente los *Ansorenas*, *Loperenas*, *Martienas* ó *Martire-*

nas, sino tambien los *Michelenas*, *Juanenas*, *Marticorenas*, etc., todas estas voces son notoriamente Bascongadas, ya por el artículo posesor Bascongado que las caracteriza, ya tambien por los primitivos de que provienen, que son muy nuestros sin disputa.»

«Los nombres patronimicos de filiacion, que se han formado en el Bascuenze despues de la introduccion del uso de poner nombres de Santos á los recién nacidos, tienen todo el carácter de Bascongados, y aporque llevan dichos nombres nuestro artículo posesor, ya tambien porque los pronunciamos segun nuestro ayre y giro, llamando *Michel* á *Miguel* en nuestro *Michelena*: *Machin* á *Martin* en *Machinandirena*, ó usando de algunas terminaciones nuestras, como de la aumentativa *co* en nuestro *Marticorena* y diminutivo *cho* en *Juanchorena*. Quando formaban los Bascongados sus apellidos de los nombres de sus abuelos, bisabuelos ó tatarabuelos, usaron de la terminacion adverbial *ez* ó *z* segun lo exigía el nombre: si este acababa en consonante, valianse de la *ez* y si no de la *z*.»

«Quando se tomaba el apellido por el parage donde uno vivia, el mismo nombre del terreno lo formaba sin mudar letra.»

«El primer miramiento que se tiene y ha tenido por los nuestros para poner nombres á terrenos, ha sido su misma posicion: si era llano espacioso llamabanle *Naba* ó *Nabia*, ó *Arandi* ó *Arandia*: si la llanura era estrecha decian *Ibarra*: quando era encañado dábanle por nombre *Arrua*: si se hallaba baxo de eminencias *Orobio*: si era precipicio llamaban *Amilaga*, ó *Amileta*: si resbaladizo *Amilategui*: sí se hallaba sobre una profundidad *Amilubia*: si el parage era cima llamaban *Oar*, *Oiz*: si entre cimas *Oca*: si era una colina acabada en punta llamaban *Muguia*: si chata *Munia*: si pequeña *Muñua*; y he aquí un sin número de materiales para dar con las etimologías de infinitos apellidos.»

«Se miraba en segundo lugar á la cosa que mas abundaba en el terreno; y como una misma cosa podia abundar en muchos lugares, diferenciaron las terminaciones; si abundaba la piedra en un terreno, posponian á la voz *Arri* la terminacion *eta*, y llamaban á aquel parage *Arrieta*, y de aquí provienen los apellidos *Arrietas*: si otro parage abundaba igualmente en piedras, al *Arri* posponian la terminacion *ola* y resultaba *Arriola*, distinto de *Arrieta* en la voz, pero casi una misma cosa en el significado, y de aquí los apellidos *Arriolas*: hallábase un tercer lugar ó parage tambien abundante en piedras, y distinguianle de *Arrieta* y *Arriola*, posponiendo al *Arri* la terminacion *aga*, resultando *Arriaga*, de donde vienen los *Arriagas*: hallaban otro parage cuya mayor abundancia era de piedras, distin-

guianle posponiendo al *Arri* la terminacion abundancial *tza*, y llamaban *Arritza*. Pero no acabariamos si quisiesemos hacer ver el bello artificio con que distinguian un terreno de otro, aun quando la abundancia principal fuese comun á muchísimos: *Urqui-aga*, *Urqui-eta*, *Urqui-ola*, *Urqui-di*, *Urqui-za*, son parages donde abunda una misma cosa; esto es, el Abedul, pero no se confunden los apellidos.»

Las pruebas de estas aserciones se verán multiplicadas en la presente coleccion, que consta de dos partes, siendo limitada la segunda á los apellidos patronimicos de filiacion.

Con razon fundan los nuestros la antigüedad del Bascuenze y su universalidad en España, en ser Bascongados los apellidos mas antiguos que se han conocido en aquella península, y yo añado que pueden tambien fundarla en el significado de algunos de ellos, como por ejemplo en el de *Abarca*, que significa el calzado, llamado *abarca*, muy conocido en los países Bascongados, el qual aunque en el dia se hace de cuero de curtir, pero en lo antiguo se hacia de ramage, que es lo que propiamente significa dicho apellido. ¿Hasta donde no subirá la antigüedad de la nacion y lengua Bascongada, hallándose retratada en uno de sus apellidos el primero y mas toscos calzado que hubo de usar el hombre?

Advierto que acomodándose al uso de escribirse varios apellidos con la letra *V* consonante, los he colocado baxo de ella, sin embargo de que el Bascuenze no la conoce, sino la *B*: y lo mismo he practicado acerca de escribir *s* por *z* ó *z* por *s* y *x* por *j*, ó al contrario, si bien en esta parte no siempre me he atenido al uso.

No fiándose de mis propias luces, he dado á reconocer mi obra á personas inteligentes en el Bascuenze, y de notoria probidad é imparcialidad, que me la han aprobado, siendo entre ellas el Sr. *Don Domingo Lardizabal*, caballero profeso de la órden de Santiago, Tesorero de la Real Aduana de esta Capital.

Finalmente me confieso obligado á D. Juan Lopez Cancelada, editor de la Gazeta de México, quien en medio de sus cortas proporciones, ha tenido la generosidad de costear esta impresion, que yo no podia por ahora.





## COLECCION ALFABÉTICA

DE

### APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO.

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

#### A

*Abadia.*— Padre Capellan ó Cura.  
*Abadiano.*— Familiar del Padre Capellan ó cura.  
*Abalia.*— Lugar de leña delgada ó ramages.  
*Abarca.*— Calzado de ramage.  
*Abarizquéta.*— Carrascal ó campo de arbustos.  
*Abarzúza.*— Arbustos verdes frescales.  
*Abasóa.*— Bosque de madera ó ramages.  
*Abasólo.*— Entrada del bosque ó concabidad.  
*Abainza.*— Cabra montés.  
*Abeate.*— Lugar de mucha madera.  
*Abitúa.*— Abito de religion, ú órden militar.  
*Abotitz.*— Ramage y madera en hondonada.  
*Abréu.*— Aguage donde bebe el ganado.  
*Acarrúa.*— Roca áspera con hoquedades.  
*Acha.*— Peña.  
*Achabál.*— Peña ancha.  
*Acharán.*— Peñon del desierto ó retiro.  
*Achotegui.*— Parage de peñas y argomas.

*Achúrra.*— Azada, y peña rajada.  
*Acios.*— Semilla helada.  
*Adaiturriaga.*— De *Araiturriaga*, fuentes del desierto.  
*Adúna.*— Trigo nuevo.  
*Adunibar.*— Valle de trigo nuevo.  
*Agara.*— Palo ó lata larga.  
*Agésta.*— Construcción de *Ayesta*, lugar frecuente de cepas de vid.  
*Agóte.*— Garrote ó garrotón.  
*Aguinága.*— Texos ó texedal.  
*Aguinagálde.*— Cercano al texal.  
*Aguirre.*— Sitio descampado, ó desmontado para fabricar.  
*Aguirreburuálde.*— Descubrimiento descampe á la cabecera de la aldea.  
*Aguirreche.*— Casa del lugar descampado ó desmontado.  
*Aguirrebéña.*— Baxio descampado al pie de la colina.  
*Aguirrezábal.*— Descampe ó descubrimiento ancho.  
*Agureóla.*— Ferrería de los ancianos.  
*Aiarzagoitia.*— Véase *Iarzagóitia*.  
*Ainzibüro.*— Cabecera ó punta de la laguna.  
*Ainzinéna.*— Entre otros el primero.  
*Ainzióla.*— Oficina ó fragua de la laguna.

*Ainzióndo*.— Inmediato á la laguna.  
*Ainzira*.— Laguna.  
*Aitonéa*.— De *Aitonsemea*, Hijo-dalgo ó de buenos padres.  
*Aiza*.— Lo mismo que *Ariza*, Roble.  
*Aizpitarte*.— Entre robles, ó debajo de ellos.  
*Aizpúrua*.— Zeja del breñal.  
*Ajuria*.— Pueblo de gritería, ó clamores.  
*Alamán*.— Dar poder.  
*Alaniz*.— Muchas barcas planas para tránsito del río.  
*Alarinzain*.— Lugar de muchos Alysos altos y elevados.  
*Alberdi*.— Multitud de Alysos verdes.  
*Albérrro*.— Cercano ó vecino á los berros.  
*Albinogórta*.— Breñal colorado.  
*Albiz*.— Dos aldeas.  
*Albiztégui*.— Parage de ramal de alysos.  
*Albiztúr*.— Ramal de alysos aguanosos.  
*Albizúa*.— Dos alysos verdes y ramas.  
*Alcáin*.— De *Alquiain* lugar de muchas bancas chicas.  
*Alcalá*.— Calle de alysos.  
*Alcallága*.— Calle extensa de alysos.  
*Alcórcha*.— Casa de peñas ó riscos.  
*Aldabalde*.— Aldea cercana al baxio.  
*Aldábe*.— Aldea en baxio.  
*Aldáco*.— Vecindad de aldea.  
*Aldáma*.— Ladera.  
*Aldamar*.— Ladera de peñas ó piedras.  
*Aldána*.— El mas inmediato ó vecino.  
*Aldaróndo*.— Inmediato á la aldea.  
*Aldasóro*.— Cercano al campo heredado.  
*Aldáy*.— Lado ó á un lado.  
*Aldazábal*.— Aldea ancha.

*Aldecóa*.— De la aldea ó de la vecindad.  
*Aldeiturriaga*.— Cerca ó inmediato á las fuentes.  
*Alderéte*.— Aldeas y vecindades.  
*Aldonáte*.— Puerta entrada de la aldea.  
*Alduán*.— Aldea grande.  
*Alduncin*.— Aldea de hiedrales.  
*Alegria*.— Alentados, despejados ó contentos.  
*Algórta*.— Lugar de peñascos colorados.  
*Allende*.— De allá lejos, distante.  
*Allóna*.— De *aballona*, buena honda ó tirador con ella con destreza.  
*Almandóz*.— Almezo con fruto como zereza pequeña.  
*Almánza*.— Alysas grande verdesos.  
*Alostiza*.— Matas de alysos verdes.  
*Alozén*.— Plantél de alysos.  
*Alquíbar*.— Valle de banquillos ó tauretes.  
*Altúna*.— Poderoso.  
*Altuarána*.— Ciruelo alto, ó desierto en alto.  
*Alza*.— Alyso.  
*Alzága*.— Alysas.  
*Alzáma*.— Alyso grande que sobresale de otros.  
*Alzáte*.— Freqüencia de alysos.  
*Alzázua*.— Alysas verde.  
*Alzédo*.— Alysas extendido.  
*Alzibar*.— Valle ó ribera de alysos.  
*Alzubide*.— Camino del alysas.  
*Alzuéta*.— Alysasales en sitio aguanoso.  
*Alzugaráy*.— Alysas mayor.  
*Alzúru*.— Lugar rodeado de alysos.  
*Amandárrro*.— Quexigal pardo, ó desparramado.  
*Amáya*.— Mesa ó loma extensa.  
*Amechezúrta*.— Casa entre quexigos y avellanos.  
*Amenábar*.— Quexigal de varios colores situado en llano.


- Amezága.*— Quexigal, especie de roble.
- Amézcoa.*— Del quexigo.
- Amézdí.*— Multitud de quexigos.
- Amezóla.*— Ferrería del quexigo.
- Amezquéta.*— Quexigal ó campo de ellos. (Es Caxigal del castellano.)
- Amezquibar.*— Valle ó rivera de quexigos.
- Ameztengoa.*— Quexigal en sitio alto.
- Ameztóy.*— Puesto ó sitio de quexigos.
- Amezúa.*— Quexigos verdes.
- Amilága.*— Derrumbadero estrecho.
- Amirizáldo.*— Contraccion de *Amezirizalde*. Cercano al pueblo de los quexigos.
- Amiróla.*— Tablage de robles sutil y delgado.
- Amorobieta.*— Baxios agradables ó deleitables.
- Ampuéro.*— Debaxo del quexigo en la frondosidad ó espesura.
- Ampurúa.*— De *Amburúa*, Punta ó cabecera del desierto.
- Amundaraín.*— Monte de muchos quexigos.
- Anabitarte.*— De *Oyanabitarte*. Habitante entre dos selvas.
- Anacábe.*— Contraccion de *Oyanagabe*. Selva freqüente en baxio.
- Anáu.*— Aguage del desierto ó retiro.
- Anáya.*— Hermano.
- Anciso.*— Vigoroso.
- Andia.*— Grande ó corpulento.
- Andonegui.*— Esquinazo grande.
- Anduága.*— Freqüencia de Sauquillos.
- Anduéza.*— Sauquillo ó Yesgo verde.
- Anguiano.*— Residente en retiro ó desierto.
- Angúlo.*— Contraccion de *Aran-goloa*. Avenal del desierto.
- Anitúa.*— Laguna del ahogadero, ó del ahogado.
- Anoncibáy.*— De *Aloncybay*. Rio de barca como gabarra.
- Añorbe.*— Mieses del baxio.
- Añorga.*— Carreton de mieses.
- Anráca.*— Roca ó peñascal grande.
- Anso.*— Extendido, espacioso.
- Ansoatégui.*— Parage extendido, espacioso.
- Anteparaluzéta.*— Huertas grandes y largas.
- Anza.*— Semejante ó parecido á otro.
- Apabláza.*— Allico correhuela, yerva que nace entre el lino.
- Apaizechea.*— Casa del clérigo.
- Apaltégui.*— Parage de fortificacion para el descanso, ó parage para la cena.
- Aperáz.*— Lugar de escuerzos entre ramas.
- Apezteguía.*— Parage de los clérigos.
- Apodáca.*— Lugar de multitud de sapos ó escuerzos.
- Aquéa.*— Humareda extendida.
- Aquertégui.*— Parage del ganado de pelo, ó cabrio.
- Arabiurrútia.*— De allá baxo, de lexos.
- Arabolázo.*— De *Garabolacea*.— Monton de helechos frescales hecho bola.
- Arambérrí.*— Desierto nuevo, ó ciruelo nuevo.
- Arambillóte.*— Lugar de ciruelas amontonadas.
- Arambúru.*— Punta ó cabecera del desierto.
- Araméndi.*— Monte desierto.
- Arán.*— Desierto.
- Arána.*— Ciruelo.
- Aranálde.*— Cercano al desierto.
- Arandia.*— Desierto grande.
- Arandño.*— Desierto ó llano espacioso con colina.
- Aranechéa.*— Casa de los ciruelos, ó en desierto.
- Arangóca.*— Del desierto ó retiro.
- Arangóiti.*— Desierto de los altos.



*Arangórrri.*— Ciruelas coloradas.  
*Arangúren.*— Desierto seco este-  
 ril de agua.  
*Aranibar.*— Valle ó pradera del  
 desierto.  
*Aranzábal.*— Anchura de espinal.  
*Aranzaméñdi.*— Monte de espi-  
 nal.  
*Aranzéta.*— Espinal ó espinareda.  
*Aranzibia.*— Baxio de espinal.  
*Aranzuri.*— Espino blanco.  
*Arbelatiz.*— Sitio freqüente de pie-  
 dras pomes.  
*Arbide.*— Camino empedrado.  
*Arbizu.*— Nabar de nabos redon-  
 dos.  
*Arbizúri.*— Nabar blanco.  
*Arboláncha.*— Contracion de *Ar-  
 bolandiechea*. Casa entre árbo-  
 les grandes.  
*Arbúru.*— Punta ó cabecera del  
 peñon.  
*Arcáute.*— Berrocal ó peñascal  
 rispido.  
*Archándia.*— Casa grande de can-  
 tería.  
*Arciniaga.*— Valladares de pie-  
 dras.  
*Ardanás.*— Pedregal de la tras-  
 tumbada.  
*Arduéngo.*— Lugar de buen vino.  
*Arebálo.*— Tierra arada, desme-  
 nuzada para avena.  
*Arechabála.*— Llano arado, ó sitio  
 ancho de carneros.  
*Arechaga.*— Arboleda freqüente.  
*Aréche.*— Árbol.  
*Arechuza.*— Arboleda verde fron-  
 dosa.  
*Aregui.*— Tierra arada que forma  
 esquina ó ángulo.  
*Arenáza.*— De *Aranáza*. Tras del  
 desierto, ó pasado él.  
*Argaiz.*— Peñascal áspero.  
*Argandoña.*— Hecho pie firme  
 sobre peña.  
*Argañaraz.*— Por encima de la  
 peña, á la trastumbada.  
*Argóte.*— Argomas y peñas en  
 los altos.

*Arquijo.*— Lucido ó arrimado á  
 luces.  
*Arquinaú.*— Maestro cantero.  
*Arguinchóna.*— Buena casa de  
 cantería.  
*Arjóna.*— Piedra de cantería bue-  
 na para fabricar.  
*Aribe.*— Baxio de carneros.  
*Ariéta.*— Freqüencia de carneros,  
 ó campo de ellos.  
*Aritza.*— Roble.  
*Areizábal.*— Anchura de robles.  
*Arizága.*— Freqüencia de robles,  
 ó robledal.  
*Arizabálo.*— Anchura de robles.  
*Arizaleta.*— Lugar de robles altos.  
*Arizbalziquéta.*— Balsa ó conjun-  
 to de robles.  
*Arizcorréta.*— Fila de robles.  
*Arizcun.*— Umbria ó sombrío de  
 robles.  
*Arizgótia.*— Robledal de los altos,  
*Arizgurenága.*— Robledal en lu-  
 gar esteril de agua.  
*Arizméñdi.*— Monte de robles.  
*Ariznabarréta.*— Robledal de va-  
 rios colores.  
*Arizpe.*— Debajo del roble.  
*Arizpecochága.*— Freqüencia de  
 casas debajo de robles.  
*Ariztarán.*— Desierto de robledal.  
*Ariztégui.*— Parage de robledal.  
*Ariztia.*— Multitud de robles.  
*Ariztimuño.*— Colina de robledal.  
*Ariztizábal.*— Robledal ancho.  
*Arlastra.*— Pedregal áspero.  
*Arlégui.*— Esquina de piedra cas-  
 cajal.  
*Armáza.*— Pared de calicanto.  
*Armeága.*— Freqüencia de pie-  
 dras delgadas.  
*Armendáriz.*— Monte de robles y  
 piedras.  
*Arméndia.*— Monte de pedregal ó  
 encinal.  
*Arnoléa.*— Oficina ó fragua de  
 fabricar armas.

(Se continuará.)



COLECCION ALFABÉTICA

DE

**APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO**

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

---

(Continuacion.)

*Armóna.*— Buena arma propia para defenderse.  
*Arnáiz.*— Arboleda de encinas, ó muchas de ellas.  
*Aróchi.*— Casa del herrero ó carpintero.  
*Arozéta.*— Caspintería ó herrería.  
*Arostégui.*— Parage de carpinteros.  
*Arragóa.*— Horno de beneficiar la vena.  
*Arrambide.*— Camino para el sitio de águilas.  
*Arranchea.*— Casa de águila, grabada ó figurada.  
*Arrangoiz.*— Águilas de los altos entre ramas.  
*Arrárte.*— Entre las encinas ó rocas.  
*Arrasáte.*— Puerta muy baja, sin altitud.  
*Arrascaéta.*— Artesones ó bacia-deros de piedra.  
*Arráte.*— Pedregal, ó pedregoso.  
*Arratibel.*— Pedregal negro.  
*Arrazóla.*— Ferrería baja, sin altitud.  
*Arréa.*— Pardo.  
*Arrechabaléta.*— Freqüencia de piedras anchas.

*Arreche.*— Casa de piedra.  
*Arrechederréta.*— Casas de piedra ó jaspe hermosas.  
*Arrechipicolea.*— De Arrecibicolea. Ferrería de dos vallados de piedra.  
*Arrecia.*— Vallado ó cercado de piedra.  
*Arrecibiéta.*— Dos vallados de piedra.  
*Arredóndo.*— Inmediato al pedregal.  
*Arregóta.*— Pedregales.  
*Arrégui.*— Esquina de pedregal.  
*Arria.*— Piedra.  
*Arriága.*— Pedregal.  
*Arriarán.*— Desierto de pedregal.  
*Arribillaga.*— Freqüencia de piedras redondas para honda.  
*Arriacruz.*— Lugar de Cruz de piedra.  
*Arriéta.*— Freqüencia de piedras ó pedregal.  
*Arrinda.*— Lugar de piedras grandes.  
*Arrióla.*— Oficina de cantería.  
*Arrióndo.*— Inmediato al pedregal.  
*Arriquibar.*— Valle ó ribera de pedregal.  
*Arrizabála.*— Piedra ancha.  
*Arrizubalde.*— Cercano á la puente de piedra.

*Arróqui.*— Roca alta.  
*Arroyábe.*— Hondonada baxa con hoquedades.  
*Arrozbide.*— Camino de forasteros.  
*Arroztegú.*— Parage de forasteros, ó peregrinos.  
*Arrueta.*— Piedras ó peñas huecas.  
*Arruza.*— Oquedad, vacío por adentro en la peña.  
*Arsua.*— Prender fuego.  
*Artábe.*— Baxio de encinas.  
*Artaburuága.*— Lugar abundante de mazorcas de maíz.  
*Artádi.*— Multitud de encinas, ó maizales.  
*Artamóniz.*— Muchas encinas delgadas.  
*Artáza.*— Encinal verdeoso.  
*Arteága.*— Encinal, ó encinas.  
*Artéche.*— Casa entre encinas.  
*Artecóna.*— Encinal de buena calidad.  
*Arteita.*— Juncal entre las encinas.  
*Arteta.*— Freqüencia de encinas.  
*Artibay.*— Río de las encinas.  
*Artiga.*— Desmonte arrancado de maleza para sembrar.  
*Artóla.*— Tablage de encinas, ú oficina de ellas.  
*Artolaguirre.*— Lugar de encinas descubierto, descampado.  
*Artúru.*— Lugar rodeado de encinas.  
*Artúza.*— Encinas verdes.  
*Arza.*— Oso.  
*Arzábe.*— Oso prieto ó lugar baxo de ellos.  
*Arzac.*— Osos.  
*Arzaméndi.*— Monte de osos.  
*Arzate.*— Lugar de osos.  
*Arzola.*— Gruta de osos.  
*Arzúbia.*— Puente de piedra.  
*Asanza.*— Sembradura de verzas.  
*Astalora.*— Cierta flor del asno.  
*Astamendi.*— Monte de los asnos.  
*Astarloa.*— Avenal entre peñas ásperas.

*Asunzúlo.*— Bosque de yerba epí-medio.  
*Ataláy.*— Centinela de lo alto para mirar léjos.  
*Aterresagasti.*— Manzanal de puer-ta quemada.  
*Atucha.*— Aguage freqüente de patos.  
*Azequinolaza.*— Tablas placenteras que dan gusto de ver.  
*Aulestia.*— Lugar ó casa de muchas moscas á la miel de colmena.  
*Aunzaola.*— Ferrería con redil de cabras.  
*Aurquiz.*— Habitación con delan-tera, ó frente de ramas.  
*Aurenechea.*— Casa de enfrente, ó delante.  
*Austria.*— Piedra cenizal ó mojón en el centro del bosque llamado Sel.  
*Autza.*— Polvo ó ceniza.  
*Auzina.*— Ortiga.  
*Avecia.*— Madera verde frescal.  
*Ayálde.*— Cercano de Aya, pueblo y monte llamado así.  
*Ayaldebúru.*— Punta ó cabezera de la aldea dicha.  
*Ayérdi.*— En medio del pueblo y monte llamado Aya.  
*Ayerregaráy.*— Pueblo y monte de Aya que padeció incendio grande ó mayor.  
*Ayúria.*— Pueblo y monte llama-do Aya.  
*Azcárate.*— Lugar ó sitio de ar-tesones de piedra.  
*Azcargórta.*— Artesones de pie-dra colorada.  
*Azcarrága.*— Artesones de piedra freqüentes.  
*Azcarreta.*— Artesones de piedra.  
*Azcarzúbi.*— Puente de artesones ó baciaderos de piedra.  
*Azcazarreta.*— Lugar de arteso-nes muy grandes de piedra.  
*Azcóitia.*— Peñas de los altos.  
*Azcóna.*— Azagaya, arma arroja-diza.

*Azconaga*.— Lugar de muchas azagayas.  
*Azconobiéta*.— Azagayas en baxio.  
*Azcorbe*.— Baxio de artesones de piedra.  
*Azcúbe*.— Baxio del arteson con agua.  
*Azcuiberéta*.— Artesones de agua en baxio.  
*Azcuéta*.— Artesones como aguamaniles.  
*Azibúru*.— De *Echiburu*. Punta ó cabezara del peñon.  
*Azós*.— Sembradura de versas heladas.  
*Azparrága*.— Lugar freqüente de peñas.  
*Azpe*.— Debaxo ó al abrigo de la peña.  
*Azpeitia*.— Peñas de los baxos.  
*Azpiázo*.— Debaxo de los robles verdes.  
*Azpicóeta*.— Lugar de cuezos, ó artesones freqüentes.  
*Azpillága*.— Lugar de cuesos ó artesones.  
*Azpiros*.— Debaxo á la sombra de robles.  
*Aztegieta*.— Freqüencia de robledales.  
*Azteiza*.— Contraccion de Egasteiza. Caza de cetrería conalcones.  
*Azterrica*.— Barrio de peñas ó riscos.  
*Aztigarraga*.— Freqüencia de tilos.  
*Aztigarréta*.— Lugar de tilos.  
*Aztiazuinzarra*.— Robledal de muy altos y disformes robles.  
*Aztis*.— Ramal ó plantel de lampzana.  
*Aztóla*.— Tablage y sitio de robles.  
*Aztórga*.— Carreton de conducir peñas, ó peñascos.  
*Azuméndi*.— Monte de los huesos.

**B**

*Bacarrastégui*.— Parage solitario.  
*Baguez*.— Olas del mar, ó falta de lo necesario.  
*Baláya*.— Cercado ó valladar de enramada extensa.  
*Balcórta*.— Sel de enramada.  
*Balda*.— Lo mismo que Malda, ladera precipitada.  
*Balsatégui*.— Parage de maderas hechas balsas.  
*Balsóla*.— Balsa ó conjunto de tablas.  
*Baráinca*.— Casa ó lugar de limazos babazas.  
*Baránda*.— Balcon.  
*Barandiarán*.— Huerta grande del desierto.  
*Baráya*.— Terreno de limazos babazas.  
*Barazabal*.— Huerta ancha.  
*Barinaga*.— Abundancia de limazos. (Caracoles sin cáscara.)  
*Barragán*.— Mancebo hermoso y elegante.  
*Barráza*.— De *Baraza*. Huerta.  
*Barréna*.— Adentro.  
*Barrechéa*.— Casa de adentro.  
*Barrera*.— Cercado de madera, como de las fiestas de toros.  
*Barricanága*.— Lugar de barricas grandes.  
*Barrúche*.— Casa de la jurisdiccion.  
*Barrúeta*.— Jurisdicciones.  
*Barrúndo*.— *Inmediato* á la jurisdiccion.  
*Bartúren*.— Jurisdiccion territorial.  
*Bas*.— Bosque ó charco.  
*Basábe*.— Bosque ó charco en baxio.  
*Basabéitia*.— Baxios acuosos ó aguanosos.  
*Basabilbáso*.— Bosque recogedero de agua encharcada.  
*Basacórta*.— Celada montuosa.

*Basádre.*— Bosque hermoso.  
*Basagoitia.*— Bosque de los altos.  
*Basagüren.*— Bosque ó selva es-  
 teril de agua.  
*Basáil.*— Bosque del muerto.  
*Basaiturrigáin.*— Bosque arriba  
 de la fuente.  
*Basaiz.*— Bosque de ramares y  
 maleza.  
*Basaldúa.*— Bosque donde patea  
 el rebaño.  
*Basárte.*— Entre montes ó bos-  
 ques.  
*Basáuri.*— Bosque aguanoso.  
*Basóa.*— Bosque ó selva.  
*Basóaldo.*— Cercano al bosque.  
*Basobaldóbia.*— Baxios hechos  
 bosques.  
*Basóco.*— Del bosque.  
*Bastán.*— Territorio de muchos  
 bosques.  
*Bastáran.*— Desierto emboscado.  
*Basterra.*— Rincon ú orilla.  
*Basterrica.*— Barrio de la rinco-  
 nada que forma orilla.  
*Batiz.*— Lugar de una rama ó ma-  
 torral.  
*Bayón.*— Buena bahía.  
*Bazterrechéa.*— Casa del rincon  
 que hace orilla.  
*Beanitúa.*— Ahogado en el agua-  
 ge del baxio.  
*Beanituága.*— Ahogados con fre-  
 qüencia en el baxio.  
*Bear.*— Trabajo, ocupacion, ó que  
 hacer.  
*Beazcóa.*— Baxio abundante de  
 muchos vivientes.  
*Bedaurrazága.*— Freqüencia de  
 chufas, frutilla dulce.  
*Bedaurréta.*— Lugar freqüente de  
 chufas.  
*Beinza.*— Baxio ó playa escarcha-  
 da.  
*Beiztegui.*— Parage de bacas.  
*Beitia.*— Baxios freqüentes.  
*Belauztégui.*— Parage de heno.  
*Belzarrága.*— Pedregal negro.  
*Belzúnze.*— Hombre moreno ó tri-  
 gueño.

*Beobide.*— Camino de los baxios.  
*Beortégui.*— Parage de yeguas.  
*Beraméndi.*— Monte de baxada  
 precipitada.  
*Berastégui.*— Parage de la baxada.  
*Beratarbide.*— Camino de los ha-  
 bitantes de Vera.  
*Beratarrechéa.*— Casa de los habi-  
 tantes de Vera.  
*Berazáin.*— Baxio de muchas ver-  
 zas.  
*Berazalúze.*— Huerta larga exten-  
 dida.  
*Berazoéta.*— Rio caudaloso de  
 avenidas.  
*Berdín.*— Suelo parejo ó aplanado.  
*Berzitáin.*— Lugar de muchos  
 berros y ramas.  
*Bermingán.*— Loma ó cima de  
 madreselva, mata pequeña.  
*Berrogaráy.*— Berros ó zarzales  
 mayores.  
*Bertendóna.*— Buenos berros con  
 abundancia.  
*Betancúr.*— Tanque lleno de agua.  
*Betesagásti.*— Manzanal abundan-  
 te y lleno.  
*Betosólo.*— Bosque de yerba miel-  
 ga.  
*Biduárte.*— Camino de las encinas.  
*Biguri.*— Dos pueblos juntos.  
*Bilela.*— De Billelea. Recogedero  
 donde se junta el ganado ma-  
 yor.  
*Billóz.*— Lugar de dos muertos ya  
 frios.  
*Bitéri.*— Dos pueblos casi juntos.  
*Bizárta.*— Pelo de la barba.  
*Bleza.*— Lugar de cuervos.  
*Bollár.*— Batan de los paños en  
 piedra.  
*Bonechéa.*— Casa en baxio.  
*Borda.*— Casería ó quinta.  
*Bordagaráy.*— Casería ó quinta  
 mayor.  
*Borica.*— Baxio que amarillea co-  
 mo en manchones.

(Se continuará.)

## COLECCION ALFABÉTICA

DE

## APellidos BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO.

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

(Continuacion.)

*Bozquizábal.*—Contraccion de *Beizquizabal*. Anchura y estancias de vacas.

*Bracho.*— De *Barazcho*. Huertecilla.

*Buitrón.*—Nassa ó ceston oportuno para pescar.

*Bullibár.*— Valle de los bulliciosos.

*Burceláy.*— Sembradura en llano con ojo de agua.

*Burdingorriéta.*— Lugar del fierro colorado ó rojo.

*Burga.*—Agua caliente en baxio.

*Burgóa.*— Habitante en agua caliente, ó templada.

*Burguète.*— Aguages freqüentes del baxio.

*Buruága.*— Cabezas ó puntas de colinas.

*Buruálde.*— Aldea cabecera de otras.

*Bustillos.*— Mojado y muerto de frio.

*Bustindúí.*— Gredal, ó lugar barroso.

*Bustíñaga.*— Lugar barroso.

*Bustúria.*— Pueblo de terreno barroso, ó situado entre barros.

## C

*Cabianéda.*— De *Cabienada*. Lugar de nidos de golondrinas.

*Caderécha.*— Casa de calera.

*Camio.*— Camino.

*Canchóla.*— De *Ganchola*. Casilla de la cima ó loma.

*Cantabrána.*— Contraccion de *Cantalabrána*. Dá entender todo lo que coge de Cantábria por ser cantil ó fronterizo que mira al norte como antemural.

*Cardaveráiz.*— Cardenchera.

*Cariága.*— Calera freqüente.

*Carpia.*— Debaxo de las llamaradas.

*Carrásco.*— Muchas llamaradas.

*Carrica.*— Barrio.

*Carricabúru.*— Punta ó cabecera del barrio.

*Carricárte.*— Entre barrios, ó entre encinas.

*Castañiza.*— De *Gastañiza*. Castaños copudos.

*Catediáno.*— Habitante en lugar de muchas cadenas.

*Catégui.*— Esquina ó ángulo de cadena.

*Cea.*— De *Ecea*. Humedad ó terreno húmedo.

*Celáya.*— Campo llano sembrado.

*Celayandia.*— Campo grande sembrado.

*Celayarán.*— Campo sembrado en desierto ó retiro.

*Celayéta.*— Campos llanos sembrados.

*Celéta.*— Véase *Celayéta*.

*Cengoitiéta.*— Altos de estancia de toros.

*Ceráin.*— De *Ceruain*. Territorio muy húmedo y abundante de agua.

*Cerna.*— Aserradero extenso.

*Cesma.*— Lo mismo que *sextula*. Moneda, ó la mitad de una tercia.

*Chabardégui.*— Sitio de yerba pampilla que forma ángulo.  
*Chabárrri.*— Llano de pedregal, ó piedra ancha, (esto es siendo separado de *Echeverría*).  
*Chacartégui.*— Parage de árboles charnecas, especie de therevinto.  
*Chincurréta.*— Garganta estrechura entre montañas.  
*Chirapósa.*— Chiribital verdeoso.  
*Chopitéa.*— Casa situada baxo de eminencia.  
*Chorróco.*— Habitante en el chorro de agua.  
*Chumutégui.*— Parage de chiquitos y penetradores.  
*Churrúca.*— Chorro de agua que está cayendo.  
*Colúnga.*— Columnar.  
*Cortaberria.*— Selva nueva.  
*Cortabitárte.*— Habitante entre dos montecillos ó selvas.  
*Cortáchi.*— Selva chica de poca extension.  
*Cortázar.*— Selva vieja abandonada.  
*Cortés.*— Respeto, veneracion.  
*Cozgáya.*— De *Gozgáya*.— Cosa oportuna para dulcificar ó suavizar.  
*Cucullóa.*— Cumbre del cerro.

**D**

*Dalza.*— De *Alzadia*. Multitud de Alysos.  
*Darrayoága.*— Nota de apuracion ó congoja que dá de gritos.  
*Daza.*— Multitud de verzas.  
*Dolaéta.*— Lagares donde majan las manzanas.  
*Dolagaráy.*— Lagar mayor.  
*Dolaréa.*— Lagar.  
*Domenzáin.*— Espesura de hiedrales, ó multitud de ellos.  
*Dorrónsóro.*— Heredad cultivada de buenos puerros, y otras legumbres.  
*Duarte.*— Encinal frondoso.

*Dudagóitia.*— Lugares altos abundantes de agua. (Mananteal.)  
*Dugoa.*— Aguage á ojo de agua arriba en alto.  
*Dunda.*— Contraccion de *Undadia*. Territorio abundante de agua y hondable.  
*Durán.*— Abundancia de agua y hondable.

**E**

*Ebro.*— Rio ampoloso, fluctuoso, contraido de Ibero.  
*Ecéta.*— Vallados ó cercados.  
*Echagüen.*— Casa en altura arriba.  
*Echáiz.*— Casa entre ramages.  
*Echalúze.*— Casa larga.  
*Echaníque.*— Familiar de la casa.  
*Echaniz.*— Muchas casas, ó abundancia de ellas.  
*Echanojáuregui.*— Doméstico del Palacio.  
*Echanóve.*— Familiar de la casa de abaxo.  
*Echárrri.*— Casa de piedra.  
*Echárte.*— Casa entre encinas.  
*Echáve.*— Casa en baxio.  
*Echázco.*— Muchas casas.  
*Echázo.*— Casa de humedades.  
*Echéa.*— Casa  
*Echeandía.*— Casa grande.  
*Echeartéa.*— Casa entre las encinas.  
*Echepochía.*— Casa chica.  
*Echegaráy.*— Casa mayor, superior.  
*Echegóyen.*— Casa en alto.  
*Echenagústa.*— Amo ó mayor de la casa.  
*Echevéiza.*— Casa negra ó tiznada.  
*Echevercéa.*— Casa pintada de verde  
*Echeverría.*— Casa nueva.  
*Echevézte.*— Otra casa, ó casas negras tiznadas.  
*Echezábal.*— Casa ancha.  
*Echezarréta.*— Casas viejas.  
*Echezúri.*— Casa blanca.  
*Egáña.*— Cima del voladero.

*Eguía.*— Esquina.  
*Eguiár.*— Esquina de piedra.  
*Eguiarréta.*— Esquina ó ángulo de piedras en fila.  
*Eguiazábal.*— Esquinazo ancho.  
*Eguibar.*— Valle esquinado ó angulado.  
*Eguigúren.*— Esquina seca esteril de agua.  
*Egúren.*— Esquinazo seco.  
*Eguilúz.*— Esquina larga extensa.  
*Eguino.*— Esquina chata de colina.  
*Eguinurrítia.*— Esquina chata de colina de léjos ó distante.  
*Egüizquíza.*— Lugar de ramas que forman esquina ó ángulo.  
*Egurvide.*— Camino de la leña.  
*Egurrola.*— Ferrería de mucha leña.  
*Eizabide.*— Camino del cazadero.  
*Eizcóa.*— Del cazadero.  
*Eizmendi.*— Monte del cazadero.  
*Elduáyen.*— Cepas de vid sazonadas.  
*Elejabúru.*— Cabezera de piara de ganado mayor.  
*Elejága.*— Dulas ó piaras de ganado mayor.  
*Elejálde.*— Cercano á la piara de ganado mayor.  
*Elgoibár.*— Valle ó rivera seca esteril de agua.  
*Elguéa.*— Lugar esteril de agua.  
*Elgueazábal.*— Llano ó anchura esteril de agua.  
*Elguéro.*— Situacion esteril de agua.  
*Elgueta.*— Parages ó puestos esteriles de agua.  
*Elizácho.*— Hermita.  
*Elizacoechéa.*— Casa de la iglesia.  
*Elizága.*— Iglesias.  
*Elizazaráy.*— Iglesia mayor, catedral.  
*Elizálde.*— Cercano á la iglesia.  
*Elizaleco.*— Parage ó situacion de la iglesia.  
*Elizavéra.*— Abaxo de la iglesia.  
*Elizégui.*— Esquina ó ángulo de la iglesia.

*Elizóndo.*— Inmediato á la iglesia.  
*Elorméndi.*— Monte de espinos.  
*Elorriága.*— Espinal.  
*Elorza.*— Espinal verde.  
*Elosua.*— Piara entera de ganado mayor.  
*Elzaurdi.*— Multitud de colmenas en frente.  
*Emazábel.*— Barriga de hembra.  
*Emparán.*— Bodega ó almacén de trastos.  
*Epálza.*— Alysál cortado trasmochado.  
*Epéla.*— Tibio.  
*Eráso.*— Ataque, embestida.  
*Eráuso.*— Casa antigua de vecindad.  
*Erauzquin.*— Fabricador de locutorio.  
*Erauzteguiéta.*— Locutorio.  
*Erbiti.*— Multitud de liebres, ó sitio de ellas.  
*Ercazti.*— Escobones de matorrales espinosos para barrer patios, etc.  
*Erdabide.*— Camino abierto á fuerza de quemazones.  
*Erguea.*— Humareda de quemazon.  
*Erguéta.*— Humaredas de quemazones.  
*Erinozága.*— Lugar de muchos laureles.  
*Erise.*— De *Eriquerise*. Abrigadero de heridos ó enfermos, como acogida.  
*Erramendi.*— Multitud de laureles.  
*Errán.*— Limite.  
*Errázti.*— Escobar ó escobones de matorrales.  
*Errazáin.*— Lugar de muchos escobones.  
*Errázquin.*— Escobedo de matorrales.  
*Errázu.*— Quemazon de fuego, ó escobones verdes.  
*Erreacoechéa.*— Casa situada sobre zanja.





COLECCION ALFABÉTICA

DE

**APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO**

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

(Continuacion.)

*Errecálde.*— Cercano á la zanja ó riatillo.  
*Errecárte.*— Entre las zanjas ó riatillos.  
*Erredegueréna.*— Proviniente de la oficina de pulir fierro.  
*Errepéla.*— Lugar tibio.  
*Erretána.*— Zanja ó azequia de agua.  
*Erribéna.*— Tierra poblada en baxio.  
*Erro.*— Robusto.  
*Errotéta.*— Molinos freqüentes.  
*Erzilla.*— Lugar donde fenece la orilla ó cantón.  
*Escarzága.*— Portalería de dentro de casa.  
*Escóiquiz.*— Mano de heroe grabada.  
*Escoriáza.*— Mano amarilla con dedos grabada de oro de un héroe.  
*Escúrdi.*— Multitud de bellotas.  
*Escúrta.*— Bellota.  
*Escurrechéa.*— Casa ó troje de bellotas.  
*Escusánz.*— Manos fuertes nerviosas.  
*Escúza.*— Friolento de manos, y en otro dialecto, arboleda.

*Escudero.*— Aunque en bascuence se dice *Ezcutaria*, por hidalgo, noble, su origen es basc.<sup>9</sup>  
*Eséiza.*— Ramaje verde.  
*Esnarriága.*— Lugar freqüente de piedras de amolar.  
*Espána.*— Labio ó extremidad.  
*Esparragósa.*— Esparraguera verde.  
*Espárza.*— Atocha espartal.  
*Espeldóy.*— Boxedal extenso.  
*Espeléta.*— Boxedal.  
*Espelozín.*— Boxedal helado amarilleado.  
*Espilla.*— De *Azpillá*. Barreño ó arteson de madera.  
*Esquibél.*— Arbol chopo prieto.  
*Esquíroz.*— Chopo helado amarilleado.  
*Estabillo.*— Recogedor ó cosechador de miel de colmena.  
*Estachería.*— Sogas muy largas para matar la ballena.  
*Estellárte.*— Entre los vallados de tejas.  
*Estráda.*— Callejon entre vallados, ó paredes.  
*Eulza.*— Colmena.  
*Ezain.*— Contraccion de *Ezuain* Planta llantén verde.  
*Ezcoeicia.*— Manos húmedas ó árboles verdes.

*Ezcutia*.— Muchas manos, y en otro dialecto, muchos árboles.  
*Ezponda*.— Orilla.  
*Ezquierda*.— Zurdo.  
*Ezquiága*.— Lugar de chopos con su hoja que tira á blanca.  
*Ezterripa*.— Contraccion de *Ezterripa*. Abaxo de las piedras de amolar.

## F

*Fagálde*.— Inmediato al hayal.  
*Fagoága*.— Hayales.  
*Fagúndes*.— Multitud de hayas verdes.  
*Ferrán*.— Herrador grande.  
*Ferrér*.— Oficial herrador á fuego.  
*Ferriz*.— Herrador á fuego encendido.  
*Forónnda*.— Contraccion de *Fogadiondo*. Inmediato á la multitud de hayas.

## G

*Gabiria*.— Pueblo de trigales en baxio.  
*Gachúria*.— Pueblo arriba del penon.  
*Gacitúa*.— Salado, ó trigo húmedo.  
*Gainza*.— Ramajos de la loma ó cima.  
*Galai*.— Galan y bien apersonado.  
*Galainéna*.— El mas galan.  
*Galanzégui*.— Trigales que forman esquina ó ángulo.  
*Galárdi*.— Multitud de trigales.  
*Galarrága*.— Freqüencia de herreñal ó alcazér.  
*Galárza*.— Herreñal ó alcazér.  
*Galbán*.— Cribo, ó arnero.  
*Galbárrro*.— Trigo moreno esponjado.  
*Galbez*.— Trigo moreno en grano húmedo.  
*Galdóna*.— Cosecha de trigo abundante.

*Galíndo*.— Extension de trigo en grano.

*Galindoága*.— Cantidad de trigo en grano.

*Galinzóga*.— Lugar freqüente de trigo húmedo, ó frescal.

*Gallága*.— Lugar de trigo en grano.

*Gamárra*.— Habitador en la cima ó loma.

*Gambárte*.— Agua que pasa por targea, por arriba.

*Gambelándi*.— Pesebre grande.

*Gambóa*.— Arca ó pila de agua que pasa por targea, por arriba.

*Gamboino*.— Habitador de arriba en la cima.

*Gamez*.— Cima verdeosa.

*Gandaya*.— De *Gambara*. Lo mas alto de la casa.

*Gandia*.— Excelente, superior.

*Gandiaga*.— Excelencias ó superioridad.

*Gaóna*.— Noche buena.

*Garabia*.— Baxio de helechos.

*Garagarza*.— Cebadal.

*Garagórri*.— Trigo colorado, ó llamas rojas.

*Garaicoechéa*.— Casa superior excelente.

*Garaménde*.— Monte de helechos ó monte mayor.

*Garate*.— Portona del trigo ó entrada á él.

*Garay*.— Mayor ó superior.

*Garbizu*.— Limpiadero ó lavadero de agua muy limpia.

*Garbúno*.— Llamrada ó incendio.

*García*.— Incendio de llamas agudas.

*Gardezábal*.— Campo ancho de llamaradas.

*Gar dóqui*.— Lugar sembrado de trigo.

*Garduño*.— Colina de las llamaradas.

*Garialde*.— Inmediato al trigo.

*Garibáy*.— Arnero de limpiar trigo.

*Garitaceláya*.— Campo llano sembrado, con casilla de guardia.

- Gariunzain*.—Trigal con hiedrales.  
*Garizuriéta*.— Trigales blancos, ó candial.  
*Garra*.— Arma vencedora ó ventajosa.  
*Garméndia*.— Monte de las llama-radas, ó lumbradas.  
*Garmendióla*.— Ferrería del monte de las llamaradas.  
*Garonàga*.— Helechales con abundancia.  
*Garràlda*.— Lllamaradas, é incendios.  
*Garro*.— Lo mismo que *Garra*. Llama.  
*Gastagàña*.— Loma ó cima de castaños.  
*Gastambide*.— Camino del castañal.  
*Gastañádui*.— Multitud de castaños.  
*Gastañàga*.— Castañal frecuente.  
*Gastañéta*.— Castaños.  
*Gastélo*.— Castillo.  
*Gasteluàga*.— Alcazar ó fortaleza.  
*Gasteluméndi*.— Monte de castillo.  
*Gasteluzàr*.— Castillon grande, ó viejo.  
*Gastón*.— Buen queso de regalo, ó buen jóven.  
*Gavióla*.— Ferrería de dos trigales.  
*Gobiàga*.— Precipicios, ó laderas á pique.  
*Goehecóa*.— De la casa de arriba.  
*Goenàga*.— Parages altos frecuentes.  
*Gogurrón*.— De *Goraurrón*. Buena agua para arriba. (Noria).  
*Goibúru*.— Altura ó cabezera del monte que notablemente sobresale.  
*Goicóa*.— Habitante en los altos.  
*Goicoechéa*.— Casa del sitio alto.  
*Goicoléa*.— Oficina ferrería de los altos;  
*Goisuéta*.— Altos frecuentes de fuego.  
*Goitia*.— Altos ó alturas.  
*Goizuloàga*.— Hoyos ó cuevas de los altos.
- Gojeazcoechéa*.— Muchas casas en lo alto arriba.  
*Gojenóla*.— Ferrería en sitio alto.  
*Goméndia*.— Lo alto del monte, ó monte de arriba.  
*Goméztia*.— Monte de miel, ó panales.  
*Gongora*.— Lo mas alto de los altos.  
*Goñi*.— De *Gogañia*. Lo mas alto de la cima.  
*Gorbéa*.— Cerro á pique precipitado.  
*Gordia*.— Situacion escondida, ú oculta.  
*Gordiano*.— Habitante en sitio escondido.  
*Gorocelày*.— Campo sembrado de acebos.  
*Gorozabél*.— Acebo verde renegrido.  
*Gorózpe*.— Debaxo del acebo, ó barrio de ellos.  
*Gorozterrázu*.— Acebos, y escobones.  
*Gorostiàga*.— Acebedal.  
*Goroztíéta*.— Acebedales.  
*Goroztíola*.— Oficina ferrería del acebo.  
*Goroztiza*.— Matorrales de acebos.  
*Goroztizàga*.— Acebedal, ó lugar de ellos.  
*Gorrachàga*.— Freqüencia de peñas coloradas.  
*Gorrachatégui*.— Parage de peñas coloradas.  
*Gorriarán*.— Ciruelas coloradas, ó desierto rojo.  
*Gorriño*.— Rubio colorado.  
*Gortári*.— Peña ó piedras coloradas.  
*Gortazár*.— Peñon grande colorado.  
*Goya*.— Altura.  
*Goyenechéa*.— Casa en situacion alta.  
*Goyenehecóa*.— Habitante de la casa de la situacion alta.  
*Goyri*.— Pueblo en alto.

*Goyúria*.— Pueblo de los altos.  
*Guardióla*.— Oficina de fabricar carros.

*Guebára*.— Sitio aplanado.

*Guelduláin*.— Un poblado de muchas casillas, ó piezas de recreacion.

*Gueréñu*.— Cerezal ó plantío de ellos.

*Guerníca*.— Muchas guerras, batallas, ó contiendas.

*Guerricabétta*.— Baxios de algarrubos, ó guerras, batallas, etc.

*Guerríco*.— De la tierra de guerras y contiendas, ó ceñidor.

*Guesalága*.— Cerezal de grano crecido.

*Guilisagásti*.— Manzanal baxo de llave.

*Guilistégui*.— Parage cerrado de llave.

*Guillamása*.— Acepillador, ó tallista.

*Guillén*.— Acepillador, ó de talla.

*Güitián*.— Contraccion de *Gugoitian*. Viviente en la cima, ó en los altos.

*Guíza*.— Modo, ó modales.

*Guizaburuága*.— Cantidad de cabezas de hombres.

*Guizarnotegui*.— Parage del vino de los hombres.

*Guizasóla*.— Oficina ó fragua de los hombres.

*Guridi*.— Bueyes y carreton.

*Guruzéta*.— Cruces como calvario.

*Guruziága*.— Calvario de cruces.

*Guruzialégui*.— Calvario de cruces que foma esquina ó ángulo.

*Gurruchága*.— Peñascal colorado con aguage.

*Gutiérrez*.— Incendio no logrado ó poco quemado.

## H

*Herréra*.— Quemazon extendida ó fragua.

*Huarte*.— Entre las aguas, ó entre dos rios.

*Hurtado*.— Regaderas, conductos del agua.

*Hurtárte*.— Entre las regaderas conductos del agua.

## I

*Iabarréna*.— Juncal del centro.

*Iaben*.— Juncal en baxio.

*Iabien*.— Juncales abundantes.

*Iandióla*.— Ferrería grande del juncal.

*Ianzi*.— Juntal entre la laguna.

*Iañez*.— Muchos juncos.

*Iarnós*.— Juncal de los lobos.

*Iarto*.— Habitante entre el juncal.

*Iarza*.— Juncal.

*Iarzagaráy*.— Juncal mayor.

*Iarzagóitia*.— Juncal de los altos.

*Iaseche*.— Casa situada entre el juncal verde.

*Ibarburu*.— Cabezera ó tutelar del valle ó lugar.

*Ibargóitia*.— Valles de los altos.

*Ibargóyen*.— Valle en alto.

*Ibargüen*.— Valle en sitio alto.

*Ibargüengoitia*.— Valles en los altos.

*Ibarluzéa*.— Valle largo extendido.

*Ibarnabárru*.— Valle de varios colores, ó valle situado en llano.

*Ibarnegaráy*.— Valle mayor superior.

*Ibárra*.— Valle ó llanura estrecha.

*Ibarrechéa*.— Casa del valle.

*Ibarréta*.— Valles ó riveras.

*Ibarróla*.— Ferrería del valle.

*Ibarróndo*.— Inmediato al valle.

*Ibarzábal*.— Valle ancho.

*Ibaséta*.— Juncal en sitio húmedo y pantanoso.

*Ibayága*.— Rios frecuentes.

*Ibayzábal*.— Rio ancho caudaloso.

*Ibérru*.— De *Iribérru*. Véase.

*Icáza*.— Carbon.

*Icazbalséta*.— Montones de carbon.

---

## COLECCION ALFABÉTICA

DE

### APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

---

(Continuacion.)

*Icúza*.— Carbonera cenicienta.  
*Idiáquez*.— Bueyero ó boyerizo.  
*Idoyága*.— Hondonada de helechales.  
*Iduriága*.— Poblazon entre juncales.  
*Iermo*.— Paramo, ó desierto.  
*Igueréta*.— Cercado ó vallado de juncos.  
*Iguiniz*.— Juncal cegado.  
*Ilarrégui*.— Lugar de arbejones que forman ángulo, ó esquina.  
*Illarraméndi*.— Monte de tilos, ó de arbejones.  
*Illarrítu*.— Muerto empedernido.  
*Illúmbe*.— Debaxo en oscuridad.  
*Imas*.— Juncal delgado, ó crecido.  
*Inárra*.— Habitador en sitio de juncos.  
*Inchaurandiéta*.— Freqüencia de nogales grandes.  
*Inchaurdégui*.— Parage de nogales.  
*Inchauróndo*.— Cercano á los nogales.  
*Inchaurrága*.— Nogales freqüentes.  
*Incháusti*.— Multitud de nogales.  
*Inda*.— Fuerza, pujanza.  
*Indabúru*.— Cabeza esforzada, ó de pujanza.

*Indacoéche*.— Casa de los esforzados, ó de pujanza.  
*Indárte*.— Forzudo y robusto.  
*Ingúnza*.— Sitio rodeado de hiedrales.  
*Iñiguez*.— De *Eguñiguez*. Hacer huir.  
*Insúnza*.— Campo de arbustos, é hiedrales.  
*Inuarriága*.— Avellanar silvestre.  
*Inurrutégui*.— Parage de avellanar silvestre.  
*Inzagúrbe*.— Pantano del baxio, arbustos y tamujos.  
*Inziárte*.— Encinal. con arbustos y tamujos.  
*Ioldi*.— Multitud de juncales.  
*Iparraguirre*.— Valle descampado, ó desmontado.  
*Iparréa*.— Valle extendido.  
*Ipénza*.— Siembra, ó sembradura.  
*Ipiña*.— Sembrado ó trasplantedo.  
*Irádi*.— Multitud de helechos.  
*Iraéta*.— Freqüencia de helechales.  
*Iragoyéna*.— Helechal de lo mas alto.  
*Irázos*.— Lugar de ramas, y helechales.  
*Iramatégui*.— Parage de helechal delgado.

*Irañéta.*—Cima de helechales.  
*Iraóla.*—Ferrería del helechal.  
*Irazagórri.*—Helechal colorado ó rojo.  
*Iraurégui.*—Helechal aguanoso que forma ángulo.  
*Irazábal.*—Campo ancho de helechos.  
*Irazoqui.*—Puesto ó rinconada de helechos.  
*Irazpetégui.*—Parage de helechal en baxio.  
*Iria.*—Pueblo.  
*Iriarte.*—Pueblo de encinas.  
*Iribarren.*—Pueblo de adentro.  
*Iribéri.*—Pueblo nuevo.  
*Irigaráy.*—Pueblo mayor superior.  
*Irigóitia.*—Pueblos de los altos.  
*Irigóyen.*—Pueblo en sitio alto.  
*Irimo.*—Jurisdiccion ó pertenencia.  
*Irióndo.*—Inmediato al pueblo.  
*Irizar.*—Pueblo viejo.  
*Irizquíeta.*—Helechal que padeció incendio.  
*Iruáte.*—Helechal acuoso abundante de patos.  
*Irulégui.*—Pueblo de helechales que forman ángulo ó esquina.  
*Irúre.*—Vega.  
*Iruréta.*—Vegas.  
*Irústa.*—Helechal acuoso ó aguanoso.  
*Irutáriz.*—Lugar de tres robles.  
*Iruxíta.*—Vega abundante de juncos.  
*Isáza.*—Retama ó ginesta.  
*Isazága.*—Retamal.  
*Isozbiribil.*—Retamal redondo.  
*Iséta.*—Juncalería extensa.  
*Itésási.*—Juncales y marañones.  
*Ituarte.*—Ahogado entre la agua y juncos.  
*Ituráin.*—Agua del ahogadero.  
*Itúrbe.*—Fuente del baxio.  
*Iturberoağa.*—Fuentes de agua caliente.  
*Iturbide.*—Camino de la fuente.

*Iturbúru.*—Fuente de la punta, ó de la cabezera.  
*Iturgóyen.*—Fuente de arriba en los altos.  
*Iturráalde.*—Inmediato á la fuente.  
*Iturráte.*—Fuente con compuerta.  
*Itúrria.*—Fuente de agua.  
*Iturriága.*—Frecuencia de fuentes.  
*Iturriarán.*—Fuente del desierto.  
*Iturribarría.*—Fuente nueva.  
*Iturricho.*—Fuentecita.  
*Iturriéta.*—Fuentes freqüentes.  
*Iturrigaráy.*—Fuente mayor superior.  
*Iturriegoicóa.*—Fuente de arriba, de los altos.  
*Iturrióz.*—Fuente de agua fria.  
*Iturriza.*—Fuente de enramada.  
*Iturróndo.*—Cercano á la fuente.  
*Iurámi.*—Juncal delgado entre la agua.  
*Iurrebáso.*—Bosque de juncos y avellanas.  
*Iurzún.*—Juncal anegado en agua.  
*Iza.*—Rama.  
*Izága.*—Ramajos freqüentes.  
*Izaguírre.*—Ramajos descampados.  
*Izárra.*—Montaña formidable, ó peña mui alta de Jaspe durísimo, existe entre Azpeitia y Azcoitia, que se llama Yzarriz, que significa Estrella.  
*Izásí.*—Ramajo y marañonal.  
*Izasméndi.*—Monte de retamal.  
*Izasóla.*—Ferrería del retamal.  
*Izpúra.*—Aguage entre ramas.  
*Iztuéta.*—Lugar abundante de ramas.  
*Izturin.*—Sitio de juncos y ramas.  
*Izurriaga.*—Juncal blanco abundante.  
*Izuriéta.*—Lugar de juncales blancos.

## J

- Jabát.*— Dueño ó dueños.  
*Jandúa.*— De *Janondóa*. Cercano al comedero.  
*Jarabétia.*— Baxios de jarales.  
*Jaso.*— Alzar ó suspender con palanca.  
*Jauregui.*— Palacio.  
*Jaureguibéri.*— Palacio nuevo.  
*Jaureguiéta.*— Palacios.  
*Jaureguizár.*— Palacio viejo.  
*Joaristi.*— Arrimado, tocando al robledal.  
*Justiz.*— Fábrica que toca al agua, y juncos.

## L

- Labarriéta.*— Lugar de quatro piedras.  
*Labayeto.*— Quadra de zepas de vid.  
*Labezúri.*— Horno blanco.  
*Labórda.*— Tierras de labor, ó caserías.  
*Laboréche.*— Casa de labor ó semillas.  
*Labúru.*— Quatro puntas de Estandarte militar.  
*Lacoizquéta.*— De *Lecuizquéta*. Puesto ó sitio cazadero.  
*Lacúnza.*— Puesto de hiedrales.  
*Laiséca.*— Nota de andar layando volteando tierra.  
*Lajusta.*— Lajas anchas resbaladizas.  
*Lambárria.*— Piedra quadrada.  
*Landa.*— Prado.  
*Landabidéa.*— Camino del prado.  
*Landabúru.*— Punta ó cabeza del prado.  
*Landagórri.*— Prado colorado.  
*Landagúren.*— Prado ó playa, seca, estéril de agua.  
*Landáre.*— Plantél como lentisco, ó almácigo.  
*Landaribar.*— Valle de la pradera.

- Landazúri.*— Prado blanco.  
*Landéche.*— Casa de campo.  
*Landéta.*— Praderas.  
*Langara.*— Portona de los sembrados.  
*Lanúza.*— De *Landauza*. Prado vacío sin espesuras.  
*Lanzagórta.*— Lanzas coloradas.  
*Lapáza.*— Yerba lampaza.  
*Larbúru.*— Punta del agostadeso. ó del abrojal.  
*Lardizábal.*— Carnpo ancho agostadero de ovejas.  
*Larécia.*— Vallado de abrojales.  
*Lariz.*— Zarzoso.  
*Larrábe.*— Baxio de los abrojos.  
*Larrabiédra.*— Hermoso agostadero en baxio.  
*Larrága.*— Abrojal, ó cambroñera.  
*Larragáin.*— Cima agostadero.  
*Larragóiti.*— Agostaderos de los altos.  
*Larragórri.*— Abrojal colorado.  
*Larraizár.*— Era muy grande de trillar.  
*Larráldé.*— Inmediato al agostadero.  
*Larramendi.*— Monte agostadero.  
*Larraña.*— Era de trillar.  
*Larrañaga.*— Eras de trillar frecuentes.  
*Larrárte.*— Entre los abrojos.  
*Larráuri.*— Abrojal de enfrente.  
*Larrazábal.*— Campo ancho agostadero, ó de los abrojos.  
*Larréa.*— Agostadero.  
*Larreatégui.*— Parage agostadeso.  
*Larrechéa.*— Casa del agostadero, ó de entre abrojos.  
*Larrecochéa.*— Casa situada en el agostadeso.  
*Larréta.*— Abundancia de abrojos.  
*Larribarrera.*— Cercado, ó atajadizo de abrojos.  
*Larriéga.*— Abrojales, ó agostaderos.  
*Larrína.*— Agostadero de buen pasto.

- Larrinága.*— Agostaderos de buenos pastos.
- Larrinóa.*— Agostadero donde acudían águilas.
- Larróndo.*— Cercano al agostadero.
- Larrós.*— Rosas entre abrojos.
- Larrúmbe.*— Agostadero de cria en baxio.
- Larrumbide.*— Camino del agostadero de cria.
- Lartégui.*— Parage de abrojos.
- Lartóndo.*— Cercano á matorrales de abrojos.
- Lasa.*— Arroyo, ó riachuelo.
- Lasága.*— Arroyos, ó riachuelos.
- Lasálde.*— Inmediato al arroyo.
- Lasaóla.*— Ferrería del arroyo, ó riachuelo.
- Lasarte.*— Entre arroyos ó riachuelos.
- Lascáno.*— Arroyo, ó riachuelo con canoa.
- Lascanotégui.*— Parage de canoa del riachuelo.
- Lascurain.*— Arroyo abundante de agua.
- Lasquíbar.*— Valle entre arroyos.
- Lastanósa.*— Pirámide grande de paja.
- Lastárria.*— Piedra tosca de lastre.
- Lasterra.*— Agil y pronto.
- Lastiri.*— Pueblo entre arroyos.
- Lasurica.*— Arroyo frecuente de agua.
- Lasurtégui.*— Parage de arroyos aquosos.
- Latidégui.*— Parage ó lugar de latas, ó tablas toscas, que forman ángulo.
- Laucáriz.*— Conjunto de quatro robles.
- Laurnága.*— Figura quadrada.
- Lava.*— Quadra.
- Lavasquíbar.*— Valle de la llanada.
- Laváyen.*— Llano de cepas de vid.
- Leca.*— Contraccion de *Lecúa*. Puesto ó sitio.
- Lecároz.*— Puesto de hortaliza verde, ó legumbres.
- Lecuanúa.*— Puesto ó sitio grande.
- Lecumbéri.*— Puesto nuevo y bueno.
- Lecuóna.*— Buen puesto, ó buen sitio.
- Legarda.*— Arenales extensos.
- Legarra.*— Arena.
- Legarrága.*— Arenales abundantes.
- Legarrazabal.*— Arenal anchuroso.
- Legarréta.*— Arenales.
- Legáspia.*— Debaxo del árbol cejal seco.
- Legorbúru.*— Punta ó cabezera.
- Leiba.*— Baxio ó playa de hielo grueso.
- Leizaóla.*— Oficina ferrería con iglesia ó capilla.
- Leizáur.*— De *Eleizáur*. Anteglesia.
- Lejaraza.*— Arenal húmedo fresco.
- Lejarza.*— Arenal.
- Lejarzar.*— Arenal con mixto de piedra.
- Lema.*— Timon.
- Lequerica.*— Hortaliza y legumbres.
- Lerchúndi.*— Multitud de grullas.
- Letehepia.*— Casa pegada al collado como debaxo.
- Letóna.*— Buen atador, ó buen amarrador.
- Leturióndo.*— Pegado, ó cercano al pueblo.
- Leunda.*— Alisado, ó bruñido.
- Lezama.*— Vallado mayor de céspedes.
- Lezáun.*— Vallado de céspedes.
- Lezéta.*— Vallados de céspedes.
- Lezo.*— Vallado menor de céspedes.
- Licona.*— Contraccion de *Alicona*. Lo mejor, ó lo mas esencial.





## COLECCION ALFABÉTICA

DE

### APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO.

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

(Continuacion.)

*Lili.*— Lirio, ó narciso.  
*Linárte.*— Entre los linares.  
*Lizána.*— Fresno grande elevado.  
*Lizanza.*— Fresnos grandes y verdes.  
*Lizaranzu.*— Campo espacioso de fresnos.  
*Lizárdi.*— Multitud de fresnos.  
*Lizarraga.*— Fresneda.  
*Lizarza.*— Fresnos verdes.  
*Lizarzabúru.*— Punta de la fresneda.  
*Lizaundia.*— De *Lizarandia*. Fresno grande.  
*Lizuain.*— Lugar acuoso de muchos fresnos.  
*Llaguno.*— Acompañador á otro.  
*Llera.*— Arrastre de madera.  
*Llerastégui.*— Parage de los arrastres.  
*Loaiza.*— Roble del dormitorio.  
*Loigórri.*— Lodo colorado.  
*Loizága.*— Sitio húmedo de lodazal.  
*Longoria.*— Lodazal amarillo ó encendido, de color.  
*Lopeóla.*— Oficina de alfarero, ó ferrería de Lope.  
*Lopetégui.*— Parage de gordos y robustos.

*Lopez.*— Gordo grueso y robusto.  
*Loréa.*— Flor.  
*Lorédo.*— Campo florido extenso.  
*Loregórri.*— Flor colorada.  
*Lortia.*— Arrastres de madera para conducir pesos grandes.  
*Lostre.*— Arrastre de madera.  
*Loyóla.*— Oficina de alfareros.  
*Lozóya.*— Céspedes mayores que sacan con laya.  
*Lubélza.*— Terreno negro.  
*Lugorréa.*— Sitio de tierra colorada.  
*Lujámbio.*— Tierra cavada en baxio.  
*Luján.*— Tierra cavada ó hecho rebage.  
*Luzunáriz.*— Robles muy altos.  
*Luzuriága.*— Sitio de tierra blanca.

#### M

*Macazága.*— Perales silvestres, no ingertos.  
*Machinbarréna.*— Martin habitante del centro.  
*Macúrria.*— Corbo ó Cascorbo.  
*Macurrico.*— De la tierra, de corcobados, ó corbados.  
*Macúzo.*— Gancho de fierro chico para baxar fruta.

*Madari.*— Peral.  
*Madariàga.*— Perales.  
*Magaña.*— Viña de la cima.  
*Maitin.*— Querido y estimado.  
*Maíz.*— Muchas veces, con frecuencia.  
*Maizobe.*— Baxio abundante de maizales.  
*Malabéar.*— Contraccion de *Matzalebear*. Baxio de vides y uvas pardas.  
*Maquibár.*— Valle de palos ó garrrotes.  
*Marco.*— Raya, límite ó término.  
*Marcoléta.*— Fragua chica del parage de rayas, ó lindero.  
*Marebéitia.*— Baxios hechos un mar de agua.  
*Martugáiz.*— Peñascal de la orilla del mar.  
*Marmezgóitia.*— Piedras de mármol de los altos.  
*Marquina.*— Acedor de rayas del límite ó lindero.  
*Marradón.*— Lugar abundante de buenas fresas.  
*Marrón.*— Buenas fresas, ó lugar de ellas.  
*Marrubiza.*— Presal entre ramas.  
*Martitégui.*— Parage del rayador de las contiendas, ó guerrillas.  
*Mayagóitia.*— Mesa de los altos del monte.  
*Mayánz.*— Loma ó mesa de mucha extension.  
*Mayóra.*— Mesa ó cima amarilla, ó mesa de amasar pan.  
*Mayorga.*— Carreton de la mesa; ó cima del monte.  
*Mazarrédo.*— Cepas de vid extendidas.  
*Mazcórro.*— Concha.  
*Meábe.*— Vena del baxio.  
*Mecolaéta.*— Ferrerías de beneficiar la vena.  
*Mena.*— Vena.  
*Menchàca.*— Moledor de vena.  
*Mendarozquéta.*— Frondosidad de yerba mayorana.

*Mendazóna.*— Mayorana verde y buena.  
*Mendélo.*— Montecillo.  
*Mendialtúa.*— Monte alto.  
*Mendibil.*— Monte redondo.  
*Mendibúru.*— Punta ó cabezera del monte.  
*Mendiéta.*— Montes.  
*Mendigorríeta.*— Montes rojos ó colorados.  
*Mendigúren.*— Monte seco estéril de agua.  
*Mendilúce.*— Monte largo.  
*Mendióla.*— Ferrería del monte.  
*Mendiunéta.*— Montes, cerrillos, ó collados.  
*Mendizàbal.*— Monte ancho.  
*Mendóza.*— Monte verde.  
*Meñaca.*— Montecillo de colina chata.  
*Meóqui.*— Vena alta que desgrana pedacitos.  
*Meráz.*— Dedos delgados ó delicados.  
*Meriotégui.*— Parage de vena dorada.  
*Mestreitúa.*— Contraccion de *Manastárritua*. Metal ó vena petrificada.  
*Mezcórta.*— Lugar de conchas ó conchuelas.  
*Michaúz.*— Vena molida hecha polvo.  
*Michéo.*— Casa de vena.  
*Mináya.*— Territorio de mina.  
*Mínér.*— Territorio de minas, ó lugar de ellas.  
*Mintégui.*— Parage del plantél de arbolitos.  
*Miquelajáuregui.*— Palacio de Miguel.  
*Miquelétz.*— Iglesia ó ermita de San Miguel.  
*Mirubél.*— Nebli, especie de alcón, ave de rapiña negra.  
*Mocorréa.*— Corbado, ó corcobado.  
*Montóya.*— Monton.  
*Moróna.*— Colina que forma muro.

*Moteozábal*.— Anchura de árboles con primeros botoncitos para florecer.  
*Mugagüren*.— Término ó lindero estéril de agua.  
*Mugarriéta*.— Piedras del límite, ó aledaño.  
*Mugartégui*.— Parage de piedras del límite.  
*Muguérza*.— Orilla ó canton donde está la piedra del límite.  
*Muguíro*.— Piedras linderas ó del límite.  
*Munditibar*.— Contraccion de *Menditibar*. Valle situado entre collados.  
*Mungüía*.— Colina chata situada en llano.  
*Munibe*.— Cerro ó colina baxa de poca altitud.  
*Muñóa*.— Colina alta.  
*Muñóz*.— Vencedor de colinas altas, ó ribazo frio.  
*Murelaga*.— Colinas empinadas, ó apique.  
*Murga*.— Cima del muro.  
*Murgi*.— Ciudad ó pueblo situado en llano, sin colina.  
*Murgóitia*.— Muros de los altos.  
*Murgüía*.— Muro alto de colina.  
*Murgüiéta*.— Lugar de muros altos.  
*Murguíondo*.— Inmediato al muro.  
*Murgútio*.— Muro con manantial de agua.  
*Murrícha*.— Casa con muralla.  
*Murúa*.— Muro ó colina empinada.  
*Muruzábal*.— Muro ancho.  
*Musauriéta*.— Caras de enfrente, ó delante.  
*Musítu*.— Contraccion de *Muticitu*. Muchacho crecido, ó bien criado.  
*Musurrúta*.— Cara de lejos, ó lejana.  
*Mutuarría*.— Punta que sobresale á la peña.  
*Muxíca*.— Arbol y fruto de melocoton.

*Muzquiz*.— De *Muzguiz*. Cara de hombre, ó de héroe.

## N

*Nafarràte*.— La entrada al llano, ó playa.  
*Nafarróndo*.— Inmediato al llano, ó playa.  
*Nagusia*.— Amo que manda la casa.  
*Narváiza*.— Robles del llano.  
*Narvarte*.— Llano ó plan de las encinas.  
*Natariága*.— Piedras de toque del llano.  
*Nava*.— Llanura.  
*Navarréte*.— Habitados á la entrada del llano.  
*Navárrro*.— Habitador en llano.  
*Nazábal*.— Llanura ancha.  
*Necoechéa*.— Casa de la llanura.  
*Noréña*.— Llano del venado, ó cabra montés.  
*Norzagaráy*.— Llanura mayor superior.

## O

*Obando*.— Situacion cercana á una eminencia.  
*Ochagavia*.— Baxio de muchos lobos, ó habitacion de ellos.  
*Ochandategui*.— Parage de lobos grandes.  
*Ochandiáno*.— Habitante del parage de lobos grandes.  
*Ochóa*.— Lobo chico.  
*Ochoatégui*.— Parage de lobos, ó lobera.  
*Ochóte*.— Lobos y árgomas.  
*Ochotéco*.— De los lobos y árgomas.  
*Odiága*.— Muchos habitat es baxo de una eminencia.  
*Odria*.— Cuebano, ó canastón.  
*Ojangüren*.— Véase *Oyanguren*.  
*Ojanóla*.— Ferrería de la selva.  
*Olaberriéta*.— Ferrerías nuevas.

- Olábe*.—Ferrería en baxio, ó baxio de tablas.
- Olaberría*.—Herrería nueva.
- Olabiága*.—Oficina ó ferrería en baxio.
- Olabíde*.—Camino de ferrería.
- Olabiéta*.—Baxio de ferrerías.
- Olácho*.—Fragua chica, ó ferrería menor.
- Olaechéa*.—Casa de ferrería, ó casa de tablas.
- Olaéta*.—Ferrerías, ó lugar de las tablas.
- Olagaráy*.—Ferrería mayor, superior.
- Olaguibél*.—Ferrería renegrada ó tiznada.
- Olaiz*.—Ferrería de robles, ó tablas de roble.
- Olaizóla*.—Ferrería del avenal.
- Oláno*.—Familiar de la ferrería.
- Olañéta*.—Varias ferrerías situadas en la cima.
- Olarría*.—Oficina de las piedras, ó donde se labran.
- Olarte*.—Ferrería de encinas.
- Olasagárra*.—Ferrería del manzano.
- Olasagásti*.—Ferrería del manzano.
- Olascoága*.—Muchas ferrerías, ó lugar de muchas tablas.
- Olasía*.—Ferrería principiada.
- Olasidégui*.—Tablaje verde fresco que forma ángulo.
- Oláso*.—Tablon verde frescal.
- Olate*.—Tablaje, ó lugar de ellas.
- Olazábal*.—Ferrería ancha, ó tabla ancha.
- Olazagútia*.—Pocas tablas verdes frescales.
- Ozazarán*.—Desierto de tablas verdes.
- Olazárra*.—Ferrería vieja.
- Olbéra*.—Ferrería de la baxada.
- Oléa*.—Oficina de ferrería.
- Oluín*.—Hacedor ó fabricante de ferrería.
- Olíden*.—Olivar ó trasplantante de ellos.
- Olides*.—Olivares verdes.
- Oloquégui*.—Esquina ó ángulo para casa de gallinas sordas.
- Ollóqui*.—Contraccion de *Ollotoqui*. Puesto de gallinas sordas.
- Olmendáriz*.—Monte de tablas de roble.
- Olmendiéta*.—Montes de muchas tablas.
- Olorbía*.—Baxio de avenal.
- Olozága*.—Avenal verde.
- Olza*.—Tablon frescal.
- Ondárza*.—Arenal.
- Ondráita*.—Juncal de arenales.
- Oñaedérta*.—Hermoso pié, ó hermosa colina.
- Oñasino*.—Habitador de abaxo, al pié de la colina.
- Oñáte*.—Entre varias colinas, ú hollado de piés humanos.
- Ornazvéla*.—Cuervo ó ave nocturna.
- Oquéndu*.—Lugar vacio sin argomas ni espesuras.
- Orbéa*.—Por hay abaxo ó baxio de un precipicio.
- Orcháte*.—Casas con corrales.
- Ordúña*.—De *Orridigaña*. Cima de multitud de hojas de árboles.
- Orendáin*.—Loma ó cima de venado, ó de cabra montés.
- Oria*.—Solar extendido, ó masa.
- Oriar*.—Solar extenso de piedra.
- Ormaechéa*.—Casa de tapias.
- Ormaégui*.—Tapia ó pared que forma esquina ó ángulo.
- Ormalechéa*.—Casa de tapias altas.
- Ormáza*.—Tapia ó pared de argamasa.
- Oroíza*.—Buen corral.
- Oronóz*.—Lobo en el corral.
- Oropésa*.—Debaxo de eminencia, en el plan.
- Oroquiéta*.—Corral ó corralejos.
- Orouméndia*.—Monte de corrales.
- Oróz*.—Corral de lobos.
- Orózco*.—Muchos corrales.

*Orrúño*.—Colina de muchas hojas de árboles.  
*Orta*.—Huerto ó jardin.  
*Ortíz*.—Vencedor de alturas.  
*Ortúño*.—De *Ortugaña*. Huertos en la cima.  
*Orúe*.—Solar ó corral.  
*Oruesagásti*.—Manzanal encorralado.  
*Oruéta*.—Corrales.  
*Orúña*.—Solar ó corral en la cima.  
*Osacár*.—Lobera en la concavidad de la peña.  
*Osánti*.—Lobo grande ó enteresa grande.  
*Oscóz*.—Posada ruidosa.  
*Oserín*.—Cazador ó matador de lobos.  
*Osinága*.—Muchos hocinos, angostura honda en los rios.  
*Osinálde*.—Inmediato al hocino, angostura honda del rio.  
*Osório*.—Matador de lobos.  
*Osta*.—Posada.  
*Ostoláza*.—Alcornoque, especie de roble.  
*Ostóz*.—Ojarasca ruidosa.  
*Otalóra*.—Flor de la argoma dorada.  
*Otaméndi*.—Monte de argomas.  
*Otáñes*.—Colina de argomales.  
*Otáño*.—Cojina de argomas.  
*Otaóla*.—Fragua entre argomas.  
*Otázo*.—Argomal verde.  
*Otégui*.—Argomal que forma esquina ó ángulo.  
*Oteiza*.—Argomal con ramas.  
*Oteóndo*.—Inmediato á las argomas.  
*Otéro*.—Argomero.  
*Otón*.—De *Oteon*. Buenas argomas.  
*Oyanárte*.—Selva de encinas.  
*Oyanasagasti*.—Manzanal de la selva.  
*Oyangüren*.—Selva seca estéril de agua.  
*Oyarbide*.—Camino de la selva de encinas.

*Oyarzábal*.—Selva ancha de encinas.  
*Oyarzún*.—Hondonada de encinas que padeció incendio.  
*Oyquiña*.—Panadera.

## P

*Peñuñuri*.—Pueblo situado entre peñas y colinas.  
*Peretechéa*.—Casa de paredes.  
*Perét*.—Pared.  
*Perugorria*.—Pedro rubio, ó colorado.  
*Petriárza*.—Pedro el pastor.  
*Picoàga*.—Higueras.  
*Pildáin*.—Ramas de rodrigones para sostener la viña.  
*Pinaltégui*.—Pasaje de pinales.  
*Pinéda*.—Pinal extendido.  
*Piñága*.—Pinal freqüente.  
*Plazaóla*.—Ferrería situada en un plan.  
*Portu*.—Puerto.  
*Puru*.—De *Buru*. Cabeza del lugar, como Juez.

## Q

*Quereijázo*.—Cerezal dulce.

## R

*Rementeria*.—Oficina de pulir menudencias de fierro.  
*Reparáz*.—De *Errebaraz*. Huerta del lugar quemado.  
*Retégui*.—De *Erretégui*. Parage de quemazon.

## S

*Saenz*.—Nerbudo ó nerbioso.  
*Sagargorriága*.—Manzanal colorado.  
*Sagarrága*.—Manzanales.  
*Sagarzázu*.—Manzanal dulce y abundante.  
*Sagarzuriéta*.—Manzanal en terreno blanco.

*Sagás.*— Manzano.  
*Sagásti.*— Manzanal.  
*Sagastibélza.*— Manzanal en terreno negro.  
*Sagastizabál.*— Manzanal ancho.  
*Salaberria.*— Sala nueva.  
*Salazar.*— Sala vieja.  
*Salbidegóitia.*— Multitud de salbia en los altos.  
*Salbidia.*— Multitud de matas de salbia.  
*Saldóa.*— Rebaño.  
*Salezán.*— Sauzes retirados ó distantes.  
*Salzedo.*— Campo extenso de sauzes.  
*Samaniego.*— Garganta ó estrechura entre cerros, con boldero.  
*Sumúdio.*— Garganta ó estrechura donde pasa multitud de agua.  
*Sanzetenéa.*— Morada ó vivienda de *Sanzet*.  
*Sanzinenéa.*— Morada ó vivienda de *Sanzin*.  
*Saraiz.*— Campo ó pradera de ramas.  
*Sarastume.*— Cria de ganado menor, entre los sauzes.  
*Sarbide.*— Multitud de arbolitos plantados (vivero).  
*Sarratéa.*— Puerta de entrada.  
*Sarria.*— Vallado ó cercado de piedra.  
*Sasiándi.*— Marañon grande.  
*Sasiéta.*— Marañones, ó zarzales.  
*Sasoéta.*— Marañonal de los torcos.  
*Sasturain.*— Marañones en sitio muy aguanoso.  
*Segura.*— Cienega aguanosa.  
*Seguróla.*— Ferrería en cienega aquosa.  
*Sein.*— Niño ó criatura.  
*Sendoya.*— Sano y fuerte.  
*Sendoyéta.*— Habitación de sanos y fuertes.  
*Sertálde.*— Inmediato al aserradero.

*Siarózta.*— Yerba acanthio de muchas hojas.  
*Siscár.*— Llamas encendidas.  
*Sistiaga.*— Oficina de los cestones.  
*Sola.*— De *Suola*. Fragua chica.  
*Solér.*— Fragua quemada ó que padeció incendio.  
*Solorzáno.*— Concavidad y habitacion de pastores.  
*Soráiz.*— Campo heredad de ramas.  
*Sorarráin.*— Campo de arrayanal, ó mirto.  
*Sorchága.*— Freqüencia de casas con heredades.  
*Sornóza.*— Campillo ó playa fria.  
*Sorondo.*— Inmediato al campo ó pradera.  
*Sorriguiéta.*— Oficiales de sacos, ó zurroneiros.  
*Soto.*— Portal ó zaguan.  
*Subéldia.*— Multitud de fuegos y hogueras.  
*Serteugaráy.*— Fuegos y hogueras mayores.  
*Suezcún.*— Manos quemadas á fuego.  
*Sugadi.*— Multitud de hogueras.  
*Suquibíde.*— Camino abierto á fuerza de fuego.  
*Surbáno.*— Fuego ó madera exparcida.  
*Susáya.*— Guarda de fuego, ó quemazon.  
*Susparrégui.*— Esquinazo de los valientes.  
*Sustayéta.*— Lugar de aros de madera.

## T

*Tarbe.*— Debaxo de techado, ó albergue.  
*Tellechéa.*— Casa de tejas.  
*Tellería.*— Multitud de tejas ú oficina de ellas.  
*Tellez.*— Vallado de tejas.  
*Tellitu.*— Techo de tejas.

(Se concluirá.)

---

---

COLECCION ALFABÉTICA

DE

**APELLIDOS BASCONGADOS CON SU SIGNIFICADO.**

POR DON JOSEF FRANCISCO DE IRIGOYEN.

---

---

(Conclusion.)

*Tolóño.*— Colina entumidera de frio, y si es sincopado de *Tubaloño*, colina de Tubal.

*Tolósa.*— Copo frio, ó entumidero de frio.

**U**

*Ubéra.*— Vadera, ó agua templada del baño.

*Ubide.*— Conducto del agua, aqueducto, &c.

*Ubilla.*— Fluxo ó agua recogida.

*Ubisi.*— Agua viva corriente.

*Ugaldéa.*— Avenida de agua, ó cercano á ella.

*Ugariz.*— Lugar acuoso entre los robles.

*Ugarriza.*— Aguaje entre el carrizal.

*Ugarte.*— Rodeado de agua, isla.

*Ugartemendía.*— Monte aislado, ó rodeado de agua.

*Ullóa.*— De *Urolloa*. Gallinas acuáticas en rio ó laguna, &c.

*Unzanzarrága.*— Laguna encarcelada entre las peñas.

*Umarán.*— Desierto de cria ganado menor.

*Umendía.*— Monte de cria, ganado menor.

*Unánue.*— Pastor de vacas.

*Unchálo.*— Hoyo de conejera.

*Undajaüregui.*— Palacio de las hiedras, ó muy abundante de agua.

*Undaurtenechéa.*— Casa con frente de hiedral, ó entre la abundancia de agua.

*Unzága.*— Hiedrales.

*Unzaguéta.*— Lugar de hiedrales.

*Unzáin.*— Cima de hiedrales.

*Unzurrunzága.*— Hiedrales, uno cercano á otro.

*Upatégui.*— Parage de cubas, ó cantina donde se guarda el vino.

*Uquibálde.*— Dos aldeas tocando una á otra.

*Urága.*— Abundancia de aguajes.

*Uráin.*— Abundancia de agua.

*Urálde.*— Cercano á la agua.

*Uránga.*— Abundancia de agua, ó de hondables.

*Urazándi.*— Aguaje abundante y de mucho hondor.

*Urbegózo.*— Agua dulce del baxio, (dicese comunmente *Orbegozo*.)

*Urbézua.*— Agua dulce en baxio.

*Urbiéta.*— Aguajes del baxio, ú ocurrencia de dos rios.

*Urbína.*— Aguaje el mas baxo, ú ocurrencia de dos aguas.

- Urbistóndo.*— Cercano al mar cuando sube la marea.
- Urbizu.*— Dos aguajes, ó junta de dos rios.
- Urceláy.*— Campo llano aguano-so.
- Urcullo.*— Gallinas aquatiles, ó gallinetas del rio.
- Urdaibay.*— Rio frecüentado de ganado de cerda.
- Urdaiéta.*— Lugar de ganado de cerda.
- Urdanéta.*— Sitio acuoso, ó abundante de aguajes.
- Urdanibia.*— Baxio abundante de agua.
- Urdapiléta.*— Lugar de piaras de ganado de cerda.
- Urdinarráin.*— Peces azulejos, ó sótano de ellos.
- Urdiñóla.*— Ferrería azuleja.
- Urdosgóiti.*— Manantial de agua fria en los altos.
- Urésti.*— Aguaje dulce.
- Uréta.*— Aguas termales del baño.
- Uresberoéta.*— Baños de agua dulce y caliente.
- Uria.*— Pueblo.
- Uriárte.*— Pueblo de encinas.
- Uribárrén.*— Pueblo del centro.
- Uribàrri.*— Pueblo nuevo.
- Uribe.*— Pueblo del baxio.
- Uribeóndo.*— Cercano al pueblo del baxio.
- Urióndo.*— Inmediato al pueblo.
- Uriórtua.*— Pueblo del paramo.
- Uriosólo.*— Pueblo situado en la entrada del bosque.
- Urióste.*— Poblacion del territorio frio.
- Urizar.*— Pueblo viejo, ó agua detenida ya vieja.
- Urlóra.*— Avellanar floreado.
- Urmenéta.*— Aguas delgadas, ó delicadas.
- Urquía.*— Abedul.
- Urquíaga.*— Freqüencia de abedules.
- Urquídi.*— Multitud de abedules.
- Urquíéta.*— Lugar de Abedulal.
- Urquijo.*— Arrimado ó tocando al abedul.
- Urquinaóna.*— Abedulal grande y bueno.
- Urquióla.*— Ferrería del abedul.
- Urquíza.*— Ramajos de abedules verdes.
- Urquízu.*— Abedules verdes.
- Urra.*— Avellano.
- Urrántia.*— Avellanar grande.
- Urrécha.*— Casa entre el avellanar.
- Urrejóla.*— Ferrería cercana á la agua, casi tocando.
- Urreóla.*— Oficina del oro, ó ferrería cercana.
- Urréta.*— Avellanar.
- Urríza.*— Arbol de avellano.
- Urrizmèndi.*— Monte del avellanar.
- Urrizóla.*— Ferrería del avellanar.
- Urízpe.*— Debaxo del avellano.
- Urróz.*— Manantial de agua fria.
- Urruchága.*— Casa fabricada sobre peña entre la agua.
- Urruchatégui.*— Parage de mucha agua y peñascos.
- Urrúche.*— Casa ó quinta rodeada de agua.
- Urrúchi.*— Cercano á la agua encerrada.
- Urruchòa.*— Aguaje de los lobos.
- Urrunága.*— Avellaneda.
- Urrútia.*— De lejos, ó lejano.
- Urtázo.*— Agua de la regadera, que corre por la zanja.
- Urte.*— Aguaje.
- Urtetégui.*— Parage recogedero de agua abundante.
- Urtiága.*— Freqüencia de agua.
- Urtiz.*— Abundancia de agua.
- Urtizábal.*— Anchura frecüente de agua.
- Urtizberèa.*— Baxio abundante de agua.
- Urtusagásti.*— Manzanal anegado en agua.
- Urtúzar.*— Fluxo de agua detenida, vieja.



*Urtuziástegui.*— Parage de pampano verde aquoso.  
*Uruñuêla.*— Lugar de niebla espesa aguanosa.  
*Urzúa.*— Tanque, ú ojo de agua.  
*Urzuriatégui.*— Parage de agua blanca ó sarca.  
*Urzutiálde.*— Inmediato al manantial de agua.  
*Usabiága.*— Baxio de palomares.  
*Usateguíeta.*— Lugar de palomares.  
*Uscóla.*— Ferrería aquosa, ó fabricada entre el agua.  
*Ussi.*— Agua cercada de vayado.  
*Ustióla.*— Ferrería de agua dulce.  
*Uzarrága.*— Artesones de piedra con agua.  
*Uzaéta.*— Lugar de agujajes.  
*Uztáriz.*— Aros hechos de roble, ó roble copudo.

## V

*Varanzatégui.*— Parage de huerta grande.  
*Veamurguía.*— Baxio contra muro ó colina.  
*Vecosási.*— Marañon ó zarzo de abaxo.  
*Vediá.*— Baxio surtido y abundante.  
*Vegóña.*— Deje el pié.  
*Velaundia.*— Multitud de cuervos grandes.  
*Velaunzarán.*— Desierto de cabras y cuervos.  
*Veldarráin.*— Lugar de gusanillos que llaman orugas.  
*Velárdi.*— Multitud de yerbas.  
*Velásco.*— Muchos cuervos.  
*Velazquez.*— Abundancia de cuervos.  
*Velóqui.*— Puesto ó lugar de cuervos.  
*Veltrán.*— Desierto de cuervos.  
*Vengóa.*— El de mas abaxo.  
*Vengochéa.*— Casa de mas abaxo.  
*Veráza.*— Verzas del baxio.

*Verazatégui.*— Verzal del baxio.  
*Verecoéche.*— Casa situada mas abaxo.  
*Vergáña.*— Cima de berros y zarzos.  
*Vergára.*— Campo extenso de berros y zarzos.  
*Vergaréche.*— Casa entre berros y zarzales.  
*Vergúria.*— Pueblo de berros y zarzos.  
*Vernaóla.*— Ferrería entre los zarzos.  
*Veroéta.*— Lugar cálido ó caloroso.  
*Veroiz.*— De lo alto abaxo precipicio.  
*Verra.*— Puesto ó sitio de berros y zarzos.  
*Verriarza.*— Oso del zarzal.  
*Verrídi.*— Buey del zarzal.  
*Verrio.*— Zarzal crecido, ó extenso.  
*Verriíz.*— Berros y ramas, ó repleticion.  
*Verroéta.*— Lugar de berros y zarzos.  
*Verrotarán.*— Desierto de berros y zarzos.  
*Vertiz.*— Lugar de zarzos y ramas.  
*Vertizberéa.*— Baxio extenso de berros y zarzos.  
*Vertolaza.*— Berros y alcornoques.  
*Verúnza.*— Hiedral verde en baxio.  
*Verzabal.*— De *Berriozabal*. Anchura de berros y zarzos.  
*Vesóilla.*— Brazo muerto, ó manco.  
*Vial.*— Baxio abundante ó cuantioso.  
*Viana.*— El sitio ó lugar mas abaxo.  
*Vitória.*— Cosa sobresaliente y escogida.  
*Vicuna.*— Cabra montés extraña.  
*Vidaóla.*— Herrería del camino.  
*Vidárte.*— Camino de encinas.

*Videiturriéta.*— Fuentes del camino.  
*Videóndo.*— Inmediato al camino.  
*Vildozóla.*— Redil ó establo de corderos.  
*Vildoztégui.*— Parage ó redil de corderos.  
*Villabáso.*— Villa ó bosque de mucha maleza.  
*Villagaráy.*— Villa de superioridad ó mayoría.  
*Villaurrútiá.*— Villa de léjos, ó lejana.  
*Vizcárdo.*— Loma pedregosa.  
*Vizcárta.*— Cuesta ó loma.  
*Vizcarróndo.*— Cercano álaloma.  
*Vizcáya.*— Puerto ó muelle espumoso.

## Z

*Zabála.*— Ancho ó anchura.  
*Zabalbúru.*— Cabezera ó punta ancha del llano.  
*Zabalecobórda.*— Casería ó quinta situada en una anchura.  
*Zabaléta.*— Lugares anchurosos extensos.  
*Zabálza.*— Anchura ó campo de alysos.  
*Zaldáña.*— Encima del caballo.  
*Zaldías.*— A caballo.  
*Zaldívar.*— Valle de caballos, ó ribera de ellos.  
*Zaldiéma.*— El mas hermoso caballo.  
*Zaldumbíde.*— Camino de los caballeros.  
*Zaldumbórda.*— Quinta ó casería de caballeros.  
*Zaldúna.*— Caballero, el de á caballo.  
*Zamacóla.*— Ferrería de la estrechura, ó garganta, entre montes.  
*Zamacona.*— Estrechura ó garganta buena.  
*Zamarrípa.*— Estrechura ó garganta, abaxo de la roca.

*Zamboráin.*— Abundancia de agua que pasa por una estrechura ó garganta.  
*Zamóra.*— Garganta ó estrechura resguardada por los perros.  
*Zamoratégui.*— Parage de estrechura, ó garganta entre montañas.  
*Zañárto.*— Raices de encinas, ó lugar de ellas.  
*Zapiáin.*— Lugar de muchos saupos ó escuerzos.  
*Zapióla.*— Ferrería entre la selva, ó abaxo de ella.  
*Zara.*— Selva.  
*Zarábia.*— Selva del baxio.  
*Zarachaga.*— Campo de sauzes freqüentes.  
*Zarácho.*— Sauzedita.  
*Zaracondégui.*— Lugar de sauzes que forman ángulo.  
*Zaralégui.*— Sauzeta que forma esquina ó ángulo.  
*Zarándia.*— Selva grande.  
*Zarandóna.*— Selva grande y buena.  
*Zarate.*— Puerta ó entrada de la selva.  
*Zaraza.*— Sauz.  
*Zarazóla.*— Ferrería de los sauzes.  
*Zaraúz.*— Selva vacia poco frondosa.  
*Zarazúa.*— Sauzes verdes frondosos.  
*Zataráin.*— Lugar de muchos apaleadores á garrotazos que hacen pedazos.  
*Zática.*— Accion de dar á garrotazos y hacer pedazos.  
*Zaúto.*— Manojos de trigo ó leña.  
*Zazua.*— Sauzes en sitio aguanso.  
*Zenarrúza.*— Contraccion de *Ezeanarruza*. Cercado ó vallado grande de piedras huecas.  
*Zetóquiz.*— Puesto húmedo de ramas verdes.  
*Zingunégui.*— Lugar barroso que forma cantil ó ángulo.

- Zologúren.*—Hoyo ó concavidad estéril de agua.
- Zorozábal.*— Llano ó pradera mi-cha.
- Zozoága.*— Lugar ó sitio de muchos tordos.
- Zuazagóitia.*— Madera verde en los altos.
- Zuaznábar.*— Arbol de varios colores.
- Zuazo.*— Olmo verde.
- Zuazóla.*— Ferrería del olmedal.
- Zubéro.*— Hacedor ó fabricante de puentes.
- Zubía.*— Puente.
- Zubiága.*— Puentes frecuentes.
- Zubialdéa.*— Inmediato á la puente.
- Zubiáurre.*— Frente de la puente.
- Zubibárrri.*— Puente nuevo.
- Zubibúru.*— Punta ó cabezera de la puente.
- Zubicoéta.*— Puente-cillas, ó viviente entre ellas.
- Zubiéta.*— Lugar de puentes.
- Zubigaráy.*— Puente mayor superior.
- Zubillága.*— Puente donde se recogía mucha gente.
- Zubiméndi.*— Monte de puentes.
- Zubiria.*— Pueblo de puentes.
- Zubizar.*— Puente viejo.
- Zubizarréta.*— Puentes viejos.
- Zugástegui.*— Parage de arboleda de olmos.
- Zugásti.*— Arboleda de olmos.
- Zuláibar.*— Valle de cuevas ó concavidades.
- Zuláica.*— Tierra labrada á laya.
- Zulmarán.*— Desierto de mimbres cimbradores.
- Zuloága.*— Hoyos ó cuevas.
- Zuloéta.*— Lugar de hoyos ó cuevas.
- Zulogaiztóa.*— Hoyo ó cueva de salteadores malhechores.
- Zuluan.*— Cueva ó concavidad retirada.
- Zuluàrte.*— Hoyo ó cueva entre encinas.
- Zumalábe.*— Baxio de mimbres cimbradores.
- Zumarán.*— Desierto de mimbres.
- Zumarrága.*— Alameda.
- Zumélzu.*— Mimbral cimbrador correoso.
- Zuméla.*— Mimbral.
- Zuñiga.*— Hermandad ó conformidad.
- Zuñigabéitia.*— Hermandad de los baxos.
- Zuñigagóitia.*— Hermandad de los altos.
- Zurasúa.*— Madera que prendió fuego.
- Zurbarán.*— Desiertos de mucha madera en baxo.
- Zuricalday.*— Ladera de terreno blanco.
- Zurita.*— Blancura ó blanquillos.
- Zuzoarrégui.*— Esquina ó ángulo de tordos pardos.

